



V70

PREISLISTE

Modelljahr 2014 | gültig ab 1. Januar 2014

LISTE DE PRIX

Modèle année 2014 | valable dès le 1^{er} janvier 2014

LISTINO PREZZI

Modello anno 2014 | valido dal 1 gennaio 2014



Modell Modèle Modello	Leistung kW/PS Puissance kW/ch Potenza kW/CV	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM
V70 T4 Start/Stopp	132/180	49'900.-	54'900.-	58'700.-
V70 T4 Powershift	132/180	53'000.-	58'000.-	61'800.-
V70 T4F Flexifuel ¹⁾	132/180	50'400.-	55'400.-	59'200.-
V70 T4F Flexifuel Powershift ¹⁾	132/180	53'500.-	58'500.-	62'300.-
V70 T5 Powershift Start/Stopp	180/245	58'400.-	63'400.-	67'200.-
V70 T6 AWD Geartronic	224/304		68'000.-	71'800.-
V70 D2 Start/Stopp	84/115	47'200.-	52'200.-	56'000.-
V70 D2 Powershift Start/Stopp	84/115	50'300.-	55'300.-	59'100.-
V70 D3 Start/Stopp	100/136	50'500.-	55'500.-	59'300.-
V70 D3 Geartronic Start/Stopp	100/136	53'600.-	58'600.-	62'400.-
V70 D4 Start/Stopp	133/181	53'500.-	58'500.-	62'300.-
V70 D4 Geartronic Start/Stopp	133/181	56'600.-	61'600.-	65'400.-
V70 D4 AWD Geartronic	133/181	59'900.-	64'900.-	68'700.-
V70 D5 Start/Stopp	158/215	55'900.-	60'900.-	64'700.-
V70 D5 Geartronic	158/215	59'000.-	64'000.-	67'800.-
V70 D5 AWD Geartronic	158/215	62'500.-	67'500.-	71'300.-

¹⁾ Benzin und E85-Bioethanol (eine Mischung aus 15% Benzin und 85% Ethanol) kann in jedem Mischungsverhältnis in den Tank eingefüllt werden

¹⁾ Il est possible de faire un plein d'essence et de bioéthanol E85 (mélange constitué de 15% d'essence et de 85% d'éthanol) dans n'importe quelle proportion de mélange

¹⁾ Si può fare rifornimento con benzina e bioetanolo E85 (15% di benzina e 85% di bioetanolo) in un qualsiasi rapporto di miscelazione

Alle Preise verstehen sich als unverbindliche Nettopreise in CHF.
Alle Preise inkl. 8.0% MWST. Um den steuerfreien Betrag zu erreichen, sind die Preise durch 1.08 zu dividieren

N.B.: Diese Preisliste ersetzt alle bisherigen und ist gültig bis auf Widerruf.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, zu jeder Zeit und ohne Vorankündigung Änderungen der Preise, Leasingraten, Farben, Materialien, Modelle und Ausstattungen vorzunehmen.

Tous les prix s'entendent en prix nets indicatifs.
Tous les prix s'entendent TVA incluse (8,0%). Pour obtenir le montant hors taxe, il faut diviser le prix par 1,08.

N.B.: la présente liste de prix est valable jusqu'à nouvel ordre et remplace toutes les listes précédentes. Le constructeur se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis les prix, les taux du leasing, les couleurs, les matériaux, les modèles et les équipements.

Tutti i prezzi indicati sono prezzi netti non vincolanti.
Tutti i prezzi includono l'IVA al 8,0 %. Per ottenere l'importo esentasse i prezzi vanno divisi per 1.08.

N.B.: il presente listino prezzi sostituisce i listini precedenti e vale fino a nuovo avviso. La fabbrica si riserva il diritto di apportare modifiche ai prezzi, alle rate leasing, ai colori, ai materiali, alla costruzione ed all'equipaggiamento delle auto-vetture, senza alcun obbligo di preavviso.

HIGHLIGHTS

DIGITALE INSTRUMENTIERUNG

Wir sind überzeugt davon, dass sich der Innenraum Ihres Volvo ganz Ihrer aktuellen Stimmung anpassen sollte. Deshalb stellen unsere neuen, intuitiven und digitalen Instrumente Ihnen nicht nur alle benötigten Informationen übersichtlich bereit, sie bieten Ihnen mit den Modi «Elegance», «Eco» und «Performance» zudem auch drei unterschiedliche Anzeige-Varianten zur Wahl an.

VOLVO ON CALL TELEMATIKSYSTEM

Erhalten Sie schnell Hilfe, wann immer Sie sie brauchen. Volvo On Call umfasst eine Pannenhilfe, eine Notruffunktion, einen automatischen Diebstahlalarm und eine Standortbestimmung Ihres Volvo.

DUAL-XENON-SCHEINWERFER

Die Strasse ins rechte Licht setzen. Dual-Xenon-Scheinwerfer mit dynamischem Kurvenlicht vergrößern Ihr Sichtfeld bei Dunkelheit und sorgen für verbesserte Ausleuchtung kurviger Strassenverläufe.

SENSUS CONNECTED TOUCH

Sensus Connected Touch verbindet das Fahrzeug mit dem Internet. Eine Berührung genügt und das optionale 7-Zoll-Display verwandelt sich in einen dynamischen Touchscreen. Haben Sie dabei spontan Lust auf Ihr Lieblingslied? Nennen Sie einfach den Titel und Spotify wird ihn in Sekundenschnelle abspielen. So können Sie die Fahrt mit Ihrem Volvo noch mehr genießen.

ACC AKTIVES GESCHWINDIGKEITS-/ABSTANDSREGELSYSTEM MIT AUTOMATISCHER NOTBREMSFUNKTION

Adaptive Cruise Control (ACC) erkennt über einen Radarsensor vorausfahrende Fahrzeuge und hält einen voreingestellten Sicherheitsabstand ein. Mit ACC kann der Fahrer die bevorzugte Reisegeschwindigkeit zwischen 0 und 200 km/h (Schaltgetriebe zwischen 30 und 200 km/h) einstellen.



Digitale Instrumentierung | Combiné d'instruments digital | Quadro strumenti digitale

HIGHLIGHTS

COMBINÉ D'INSTRUMENTS DIGITAL

Nous pensons que l'environnement intérieur de votre Volvo doit s'adapter à votre humeur. C'est désormais le cas du mode d'affichage des informations sur le combiné d'instruments. Notre combiné d'instruments digital personnalisable vous propose trois superbes modes d'affichage : Eco, Performance et Élégance.

VOLVO ON CALL SYSTÈME TÉLÉMATIQUE

Soyez secouru rapidement, dans n'importe quelle situation. Volvo On Call comprend une aide en cas de panne, une fonction d'appel d'urgence, une alarme automatique en cas de vol et une localisation géographique de votre Volvo.

PHARES DUAL-XÉNON

Mettez la route dans la bonne lumière. Phares doubles au xénon avec feux de virage dynamiques augmentent votre champ de vision dans l'obscurité et éclairent beaucoup mieux dans les virages.

SENSUS CONNECTED TOUCH

Sensus Connected Touch connecte le véhicule à Internet. Il suffit juste de l'effleurer pour que l'écran 7 pouces disponible en option se transforme en un écran tactile dynamique. Une envie soudaine d'écouter votre chanson préférée? Il suffit d'en prononcer le titre et Spotify le lira en une fraction de seconde. Vous pouvez ainsi profiter encore plus du voyage à bord de votre Volvo.

ACC RÉGULATEUR ADAPTATIF DE VITESSE ET DE DISTANCE AVEC FREINAGE D'URGENCE AUTOMATIQUE

Le régulateur adaptatif de vitesse et de distance (ACC) utilise un radar pour localiser le véhicule qui précède et maintenir par rapport à celui-ci la distance choisie par le conducteur. Il donne la possibilité de sélectionner une vitesse de croisière entre 0 et 200 km/h (entre 30 et 200 km/h avec boîte manuelle).



Volvo On Call Telematiksystem | Système télématique | Sistema telematico

HIGHLIGHTS

QUADRO STRUMENTI DIGITALE

Pensiamo che l'ambiente interno alla vostra Volvo debba adattarsi ai tuoi differenti stati d'animo. E ora questo è possibile anche decidendo come debbano essere presentate le informazioni nel quadro strumenti. Il nostro Display Digitale Adattivo ti dà la possibilità di scegliere tra tre modalità di visualizzazione digitalizzata delle informazioni: Eco, Performance e Elegance.

VOLVO ON CALL SISTEMA TELEMATICO

Ricevete aiuto velocemente ogni volta che ne avete bisogno. Volvo On Call comprende il soccorso stradale, una funzione di chiamata di emergenza, un allarme antifurto automatico e un servizio di localizzazione della vostra Volvo.

FARI DUAL-XENO

Mettere l'unità nella giusta luce. Doppi fari allo xeno con luce dinamica in curva aumentano il campo visivo nell'oscurità e garantiscono un notevole miglioramento dell'illuminazione in curva.

SENSUS CONNECTED TOUCH

Sensus Connected Touch è il trait d'union tra l'auto e Internet. Basta un tocco e il display da 7 pollici optional si trasforma in un dinamico touchscreen. Vi viene voglia di ascoltare la vostra canzone preferita? Dite il titolo e Spotify ve la farà ascoltare immediatamente. Così potrete gustarvi ancora meglio il viaggio a bordo della vostra Volvo.

ACC SISTEMA ADATTIVO DI REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ CON FUNZIONE DI FRENATA AUTOMATICA

Il sistema adattivo di regolazione della velocità (Adaptive Cruise Control ACC) rileva tramite un sensore radar i veicoli che lo precedono e rispetta una distanza di sicurezza preimpostata. Con ACC il conducente può impostare la velocità di marcia preferita fra 0 e 200 km/h (cambio manuale fra 30 e 200 km/h).



Sensus Connected Touch

VOLVO GARANTIERT UNBESCHWERTE MOBILITÄT

VOLVO SWISS PREMIUM®

Das exklusive, umfassende Dienstleistungs- und Garantiepaket für Volvo Neuwagenkäufer ist im Kaufpreis inbegriffen. Volvo Swiss Premium® übernimmt für Sie die Kosten für alle von Volvo vorgeschriebenen Wartungsarbeiten inklusive Teile während 10 Jahren oder 150'000 Kilometern*. Die Volvo Werksgarantie schützt Sie bis 5 Jahre oder 150'000 Kilometer* vor unvorhergesehenen Reparaturen. Ebenfalls inbegriffen sind alle Verschleissreparaturen bis 3 Jahre beziehungsweise 150'000 Kilometer*.

*es gilt das zuerst Erreichte



**VOLVO
SWISS PREMIUM**

**5 JAHRE GARANTIE
150'000 KM SERVICE
VOLVO ASSISTANCE**

In den Preisen sind die zusätzlichen Garantieleistungen von Volvo Swiss Premium® gegenüber der Werksgarantie kostenlos enthalten. Dies entspricht einem **Wert von CHF 5'390.-**.

VOLVO ASSISTANCE - SICHER UNTERWEGS

Volvo bietet Ihnen während den ersten 5 Jahren (ohne Kilometereinschränkung) einen europaweiten, kostenlosen Mobilitätsschutz an. Ihr Volvo Vertreter informiert Sie gerne detailliert über sämtliche Volvo Leistungspakete.

Ausgeschlossen von den Volvo Swiss Premium® Leistungen:

Sind jegliche Art von Betriebsmitteln und Flüssigkeiten, Bereifung, Ersatzwagen, Instandstellung aufgrund von Unfall, Vandalismus, Dritt- oder Fremdeinwirkung, Instandstellung von Glasteilen und Interieur (Abnutzung von Polster und Inneneinrichtungen), Instandsetzung von Folgeschäden durch unsachgemässen oder überbeanspruchten Gebrauch des Fahrzeuges (z. B. motorsportliche Wettbewerbe), benötigte Teile für die Abgaswartung sowie Schäden und Ereignisse, die auf Nichtbeachten der Betriebsvorschriften zurückzuführen sind.

VOLVO VOUS GARANTIT UNE MOBILITÉ SANS SOUCI

VOLVO SWISS PREMIUM®

Un ensemble complet de prestations et de garanties est inclus dans le prix de vente dont bénéficient tous les acheteurs d'une Volvo neuve. Volvo Swiss Premium® prend en charge les coûts de tous les travaux de maintenance préconisés par Volvo, pièces comprises, pendant 10 ans ou 150'000 kilomètres*. La garantie d'usine Volvo vous protège jusqu'à 5 ans ou 150'000 kilomètres* des réparations imprévues. Sont aussi incluses tous les réparations d'usure pendant 3 ans ou 150'000 kilomètres*.

*selon le premier terme échu



**VOLVO
SWISS PREMIUM**

**GARANTIE 5 ANS
SERVICE 150'000 KM
VOLVO ASSISTANCE**

Les prestations de garantie de Volvo Swiss Premium® qui s'ajoutent à la garantie constructeur sont incluses dans les prix. Cela correspond à une **valeur totale de CHF 5'390.-**.

VOLVO ASSISTANCE - MOBILITÉ ASSURÉE

Volvo vous offre durant les 5 premières années (sans limitation de kilométrage) une assurance de mobilité gratuite valable dans toute l'Europe. Votre concessionnaire Volvo vous fournira volontiers des informations détaillées concernant l'ensemble des prestations de services proposées par Volvo.

Sont exclus de la couverture Volvo Swiss Premium®:

les huiles et liquides, les pneus, les véhicules de remplacement, la remise en état suite à un accident, à un acte de vandalisme, à une intervention de tiers ou d'inconnus, la remise en état des vitres et de l'habitacle (usure du garnissage et équipements intérieurs), la remise en état suite à un usage incorrect ou excessif du véhicule (par ex. compétitions sportives), les pièces de rechange requises pour le service antipollution ainsi que les dommages et les conséquences résultant du non-respect des prescriptions d'utilisation.

VOLVO GARANTISCE UNA SPENSIERATA MOBILITÀ

VOLVO SWISS PREMIUM®

L'esclusivo pacchetto di assistenza e garanzia è incluso nel prezzo di vendita per gli acquirenti di una nuova Volvo. Volvo Swiss Premium® copre tutti i costi relativi agli interventi di manutenzione previsti da Volvo per un periodo di 10 anni o per 150'000 km*. La garanzia di fabbrica Volvo vi protegge per 5 anni o 150'000 km* da riparazioni impreviste. Includere sono anche tutte le riparazioni di usura per 3 anni o 150'000 km*.

*vale il limite raggiunto prima



**VOLVO
SWISS PREMIUM**

**GARANZIA 5 ANNI
SERVIZIO 150'000 KM
VOLVO ASSISTANCE**

Nei prezzi sono incluse le prestazioni di Volvo Swiss Premium® a titolo gratuito in aggiunta alla garanzia di fabbrica, per un **valore pari a CHF 5'390.-**.

VOLVO ASSISTANCE - VIAGGIARE SENZA PENSIERI

Volvo vi offre un'assicurazione di mobilità gratuita in tutta l'Europa per i primi 5 anni (senza limite di chilometraggio).

Il vostro concessionario Volvo sarà lieto di fornirvi informazioni dettagliate su tutti i servizi offerti da Volvo.

Le prestazioni Volvo Swiss Premium® non includono:

qualsiasi tipo di lubrificante e liquido, pneumatici, auto di sostituzione, riparazioni in seguito a incidente, atti di vandalismo, interventi da parte di terzi o ignoti, riparazioni di superfici vetrate e interni (usura sedili e arredamento interno), riparazione di danni legati all'uso improprio o alla sollecitazione eccessiva del veicolo (p. e. partecipazione a gare automobilistiche), ricambi necessari per i test antinquinamento, nonché danni ed eventi riconducibili alla non osservanza delle istruzioni d'uso.



DIE UNBESCHWERTESTE ART, EIN AUTO ZU BESITZEN

VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES: UNKOMPLIZIERT UND SCHNELL

Volvo Car Financial Services bietet Ihnen in Kooperation mit der BANK-now AG Fahrzeugfinanzierungen, die ohne mühsame Umwege zur Bank direkt aus unserer Hand kommen. Denn Ihr Volvo Vertreter klärt Fragen schon vor Ort und unterbreitet Ihnen ein Angebot, das auf Sie und Ihr Budget zugeschnitten ist.

DIE DREI VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES FINANZIERUNGSMODELLE

- Volvo Car Leasing als häufigste Finanzierungsart
- Volvo Car Own* als Kombination von Leasing und Teilzahlungskauf
- Volvo Car Loan* als traditionelle Finanzierungsform

* Inkl. Volvo Car Ratenabsicherung im Todesfall

VOLVO AUTO-VERSICHERUNG IHR ZUVERLÄSSIGER VERSICHERUNGSPARTNER

Mit der Volvo Auto-Versicherung bieten wir Ihnen als Volvo Fahrer eine exklusive Versicherungslösung an, die auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist. Sie profitieren von attraktiven Prämien, einer kompetenten Lösung aus einer Hand sowie zahlreichen Sonderleistungen. Unter www.volvo-autoversicherung.ch erhalten Sie weitere Informationen und können schnell und einfach Ihre Prämie berechnen.



POSSÉDER UNE VOITURE N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI SIMPLE

VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES: SIMPLE ET RAPIDE

En collaboration avec la banque BANK-now SA, Volvo Car Financial Services vous propose des solutions de financement de véhicule provenant directement de chez nous, sans détour fastidieux à la banque. En effet, votre concessionnaire Volvo clarifie d'emblée les questions sur place et vous soumet une offre conçue sur mesure pour votre budget.

VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES PROPOSE TROIS FORMULES DE FINANCEMENT:

- Volvo Car Leasing, le mode de financement le plus courant
- Volvo Car Own*, l'association du leasing et de l'achat par acomptes
- Volvo Car Loan*, la forme de financement classique

* Assurance garantie des mensualités Volvo Car en cas de décès incluse

VOLVO ASSURANCE AUTOMOBILE VOTRE PARTENAIRE D'ASSURANCE FIABLE

Avec Volvo Assurance Automobile, nous vous proposons, en tant que conducteur Volvo, une solution d'assurance exclusive conçue sur mesure en fonction de vos besoins. Vous bénéficiez de primes attractives, d'une solution complète sous une seule et même enseigne ainsi que de nombreux services spéciaux. Sur www.volvo-assurance-auto.ch, vous obtiendrez de plus amples informations et pourrez calculer rapidement et aisément votre prime.



IL MODO PIÙ SPENSIERATO DI POSSEDERE UN'AUTO. SEMPRE

VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES: SEMPLICE E VELOCE

In cooperazione con BANK-now AG, Volvo Car Financial Services vi offre dei modelli di finanziamento per veicoli che arrivano direttamente da noi senza complesse procedure presso la banca. Questo perché il vostro concessionario Volvo chiarisce subito le domande sul posto e vi sottopone un'offerta su misura in base al vostro budget e alle vostre esigenze specifiche.

I TRE MODELLI DI FINANZIAMENTO DI VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES:

- Volvo Car Leasing – la forma di finanziamento più frequente
- Volvo Car Own* – una combinazione di leasing e acquisto rateale
- Volvo Car Loan* – la forma di finanziamento tradizionale

* inclusa l'assicurazione rate in caso di decesso

VOLVO ASSICURAZIONE AUTO IL VOSTRO PARTNER ASSICURATIVO AFFIDABILE

Con Volvo Assicurazione Auto proponiamo a voi, automobilisti Volvo, una soluzione assicurativa esclusiva, tagliata su misura sulle vostre esigenze. Voi approfittate di premi allettanti, di una soluzione competente da una sola fonte e di numerose prestazioni speciali. Su www.volvo-autoversicherung.ch trova ulteriori informazioni e può calcolare velocemente e facilmente il suo premio.



DRIVE-E

FÜR SAUBERES, KRAFTVOLLES FAHREN

Drive-E ist unsere umfassende Lösung für nachhaltigeres Fahren. Dank innovativem Denken wurde eine Reihe von Technologien geschaffen, die Ihnen mehr Leistung, mehr Effizienz und mehr Fahrspass an die Hand geben und gleichzeitig die Umwelt schonen. Drive-E steht für neue, effiziente und leistungsstarke Motoren, Plug-in-Hybridfahrzeuge, Hochleistungsbatterien, Start-Stopp-Technologie, Energierückgewinnungssysteme und, nicht zuletzt, nachhaltige Produktion. Umweltfreundliche Mobilität ist das Herzstück unserer Philosophie von intelligentem, durchdachtem Luxus und zentraler Bestandteil jedes von uns gebauten Fahrzeugs. Denn E steht für Erleben.

POUR UNE CONDUITE PLUS PROPRE ET PLUS PUISSANTE

Drive-E est notre approche globale de la conduite durable. C'est la vision innovante qui se cache derrière toute une gamme de technologies qui vous donnent plus de puissance, plus d'efficacité et plus de plaisir de conduite, tout en respectant l'environnement. Drive-E est synonyme de nouveaux moteurs efficaces et puissants, de véhicules hybrides rechargeables, de batteries à haut rendement, de technologie Start/Stop, de systèmes de récupération de l'énergie et même de fabrication durable. Toute notre philosophie basée sur un luxe intelligent et réfléchi tourne autour d'une mobilité respectueuse de notre planète, un principe au cœur même de chaque véhicule que nous créons. Parce que E signifie Empowering (gagner en puissance).

PER UNA GUIDA PIÙ PULITA E PIÙ POTENTE

Drive-E è il nostro approccio a 360° per una guida sostenibile. È la mentalità innovativa che sta dietro a un'intera gamma di tecnologie sviluppate per garantirvi più potenza, più efficienza e maggior piacere di guida – sempre però nel rispetto dell'ambiente. Drive-E significa nuovi motori efficienti e potenti, sistemi elettrici ibridi plug-in, batterie ad alto rendimento, tecnologia Start/Stop, sistemi di recupero dell'energia e persino produzione sostenibile. Una mobilità attenta alle esigenze del nostro pianeta è di importanza centrale nella nostra filosofia ispirata a un lusso intelligente e ponderato, ed è il fulcro di ogni auto che produciamo. Perché la E sta per Empowering – potenzialità infinite.

INTELLISAFE

INTELLIGENTE SICHERHEIT FÜR SIE UND ALLE UM SIE HERUM

Volvo ist führend beim Thema Sicherheit seit dem Jahr 1927, als die Firmengründer die Sicherheit beim Fahren zum Leitsatz all ihres Tuns machten. 85 Jahre danach präsentieren wir nun IntelliSafe, unsere umfassende Lösung zur Fahrzeugsicherheit. Mit IntelliSafe fahren Sie einfacher, stressfreier und mit mehr Freude. Es unterstützt Sie aktiv beim Fahren mithilfe innovativer Technologien wie dem Park Assist Pilot, dem Totwinkel-Assistent Blind Spot Information System, dem Spurhalteassistent Lane Departure Warning und dem Abstandsregeltempomaten Adaptive Cruise Control – so fahren Sie sicher und reibungslos. Das Sicherheitssystem City Safety und die Fußgängererkennung Pedestrian Detection scannen Ihre Umgebung auf Unerwartetes und helfen, Unfälle zu vermeiden, lassen Ihnen jedoch stets die volle Kontrolle. Im Inneren jedes Volvo sind Sie durch die stabile Karosserie aus Boron-Qualitätsstahl und den innovativen Seitenaufprallschutz Side Impact Protection System geschützt. Und nun sind auch alle um Sie herum noch sicherer: mit unserem revolutionären Fußgänger-Airbag Pedestrian Airbag. Sinn und Zweck von IntelliSafe ist es, Fahrzeuge zu schaffen, die Zusammenstöße komplett vermeiden. Denn Sicherheit ist seit jeher die Stärke von Volvo – in jeder Hinsicht.

UNE SÉCURITÉ INTELLIGENTE POUR VOUS ET TOUS CEUX QUI VOUS ENTOURENT

Volvo montre le chemin à suivre en termes de sécurité depuis 1927, date à laquelle nos fondateurs décidèrent que le principe directeur de toutes nos actions serait de préserver la sécurité des personnes. Quatre-vingt-cinq ans plus tard est arrivé IntelliSafe, notre approche globale de la sécurité automobile. Elle rend votre conduite plus simple, plus agréable et moins stressante. IntelliSafe vous assiste activement dans votre conduite grâce à des technologies innovantes telles que le système d'aide au stationnement Park Assist Pilot, le système d'information pour angle mort (BLIS), l'alerte de franchissement de ligne Lane Departure Warning et le régulateur de vitesse adaptatif ACC – le tout pour vous permettre de conduire tout en douceur et en sécurité. City Safety et la détection des piétons scannent votre environnement pour détecter les dangers imprévus et aident à prévenir les accidents en vous laissant toujours maître à bord. Dans chaque Volvo, vous êtes protégé par une cage d'acier au bore de haute qualité ainsi que par notre système innovant de protection contre les chocs latéraux (SIPS). Et maintenant, avec notre airbag piéton révolutionnaire, même les personnes qui vous entourent sont plus en sécurité. Notre concept IntelliSafe a pour but de créer des voitures capables d'éviter totalement les collisions. La sécurité est et sera toujours le point fort de Volvo sous tous les angles.

SICUREZZA INTELLIGENTE PER VOI E PER CHI VI CIRCONDA

Volvo è all'avanguardia nel settore della sicurezza sin dal 1927, quando i nostri fondatori stabilirono che la sicurezza delle persone doveva essere il principio guida dietro a ogni nostra azione. Ottantacinque anni dopo è arrivato IntelliSafe, il nostro approccio completo alla sicurezza automobilistica. Vi permette di guidare con più facilità e divertimento e con meno stress. IntelliSafe vi supporta attivamente mentre guidate utilizzando tecnologie innovative come l'assistenza parcheggio Park Assist Pilot, il sistema di copertura dell'angolo cieco (BLIS), il sistema di allarme Lane Departure Warning e il sistema adattivo di regolazione della velocità ACC, per permettervi di guidare in pieno relax e sicurezza. City Safety e il sistema di riconoscimento dei pedoni monitorano l'area circostante per individuare pericoli inattesi e contribuire a prevenire gli incidenti, sempre lasciando a voi il comando della situazione. All'interno di ogni Volvo siete protetti dalla gabbia di sicurezza in acciaio al boro di alta qualità e dal nostro innovativo sistema di protezione dagli impatti laterali. Ed ora, con il nostro nuovo e rivoluzionario airbag per i pedoni, anche chi vi sta intorno è più sicuro. La nostra visione IntelliSafe è di creare delle auto in grado di evitare del tutto le collisioni. La sicurezza è e resta il punto di forza di Volvo sotto ogni aspetto.



Inscription

DAS DETAIL MACHT DEN UNTERSCHIED

Inscription steht für hochwertiges skandinavisches Design, Liebe zum Detail und beste Handwerkskunst. Veredeln Sie Ihren Volvo innen wie aussen mit den feinsten Materialien und exklusiven aber gleichzeitig dezenten Details. Mit Inscription wollen wir jede Fahrt für Sie zu einem visuellen wie haptischen Erlebnis machen. Oder einfacher gesagt: Inscription ist die schwedische Interpretation von Individualität.

Sensus

DIE INSTINKTIVE VERBINDUNG ZU IHREM FAHRZEUG

Die Stärke skandinavischen Designs ist es, Kompliziertes eleganter zu machen – schön für das Auge und ansprechend auf Berührung. Bestes Beispiel ist Sensus: Dieses integrierte Informations-, Unterhaltungs- und Unterstützungssystem ermöglicht Ihnen eine ganz neue, intuitive Art der Verbindung mit Ihrem Fahrzeug. Es ist ihr sensorisch verlängerter Arm: Technologie, die Ihnen ein ganz neues, natürliches Fahrgefühl verschafft. Mit Sensus können Sie ganz einfach alle Fahraspekte auf Ihre persönlichen Bedürfnisse einstellen, vom Lenkgefühl bis hin zur Beleuchtungsatmosphäre im Innenraum. Aber das ist längst nicht alles. Ihr Volvo wird zunehmend Teil Ihrer digitalen Welt, so perfekt eingebunden, dass Sie nicht einmal eine Bedienungsanleitung brauchen – einfach einsteigen und losfahren! So macht Volvo Ihr Leben ein Stückchen leichter.

DES DÉTAILS QUI FONT LA DIFFÉRENCE

Inscription est synonyme de design scandinave haut de gamme, d'amour du détail et d'artisanat de haut niveau. Valorisez votre Volvo à l'intérieur comme à l'extérieur avec les matériaux les plus précieux et des détails exclusifs mais discrets. Avec Inscription, nous voulons que chaque trajet devienne pour vous une expérience visuelle et tactile. Ou plus simplement: Inscription est l'interprétation suédoise de l'individualité.

SONO I DETTAGLI A FARE LA DIFFERENZA

Inscription è sinonimo di pregiato design scandinavo, amore per i dettagli e artigianato di qualità. Impreziosite la vostra Volvo all'esterno e all'interno con i materiali più raffinati e dettagli esclusivi, ma discreti. Con Inscription, ogni vostro viaggio sarà un'esperienza per la vista e il tatto. In altre parole: Inscription è l'interpretazione svedese dell'individualità.

VOTRE LIEN INSTINCTIF AVEC VOTRE VOITURE

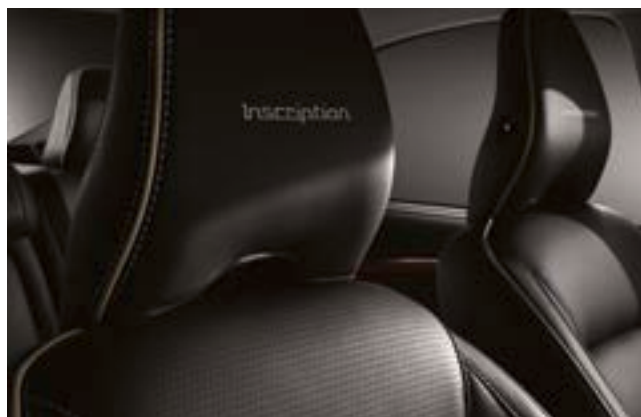
Le design scandinave consiste à rendre les choses compliquées plus élégantes – agréables au regard et réactives au toucher. Tout comme Sensus, notre système intégré d'informations, de divertissement et d'assistance, qui vous offre une connexion plus intuitive et plus innovante avec votre voiture. Il s'agit d'un véritable prolongement sensoriel de votre personne: pour une conduite à la fois nouvelle et naturelle, grâce à la technologie. En utilisant Sensus, vous pouvez contrôler et personnaliser sans le moindre effort chaque aspect de votre conduite, de la sensation au niveau de la direction à l'ambiance de l'éclairage intérieur de votre voiture. Mais Sensus ne s'arrête pas là. Nos voitures occuperont une place de plus en plus importante dans votre monde numérique et seront tellement connectées que vous n'aurez même pas besoin d'un manuel d'instructions – il vous suffira de prendre place au volant et de conduire. Vous simplifier la vie fait partie de la mission de Volvo.

IL LEGAME ISTINTIVO CON LA VOSTRA AUTO

Il design scandinavo consiste nel far sì che gli elementi più complessi appaiano eleganti – belli da vedere e sensibili al tocco. Proprio come Sensus, il nostro sistema integrato di informazione, entertainment e supporto, che vi permette di creare una connessione tra voi e la vostra auto in modo più intuitivo e innovativo. È un'estensione sensoriale di voi stessi: per una guida nuova e naturale, affidata alla tecnologia. Con Sensus potete controllare e personalizzare in tutta facilità ogni aspetto dell'esperienza di guida, dalla risposta dello sterzo all'illuminazione degli interni. Ma Sensus non si ferma qui. Le nostre auto sono sempre più parte del vostro mondo digitale, così interconnesse che non vi servirà nemmeno un manuale d'istruzione – basterà salire a bordo e partire verso la vostra meta. Semplificare la vostra vita fa parte della missione di Volvo.



Sensus



Inscription Softledersitze | Sièges confort cuir doux | Sedili comfort in pelle morbida



Inscription Armaturentafel Leder | Tableau de bord en cuir | Cruscotto in pelle

SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG KINETIC

SICHERHEIT

- ABS mit EBV
- Airbags Fahrer- und Beifahrerseite mit zweistufigem Auslösungssystem
- Aussenspiegel elektrisch verstell- und beheizbar, Fahrerseite mit Weitwinkeloptik
- Aussentemperaturanzeige
- Automatik-Sicherheitsgurte auf allen fünf Sitzplätzen
- AWD Allradantrieb elektronisch kontrolliert mit Instant Traction™ (T6 AWD, D5 AWD)
- Blinkleuchten in Aussenspiegel integriert
- Bremsassistent hydraulisch
- Bremsleuchten adaptiv
- Bremssystem mit 16,0-Zoll-Bremsanlage (T4, T4F, T5, D2), 6,5-Zoll-Bremsanlage (T6, D3, D4, D5)
- City Safety (Automatische Notbremsung bis zu einer Geschwindigkeit von 50 km/h zur Vermeidung von Auffahrunfällen, bzw. Verringerung der Aufprallgeschwindigkeit)
- Dritte Bremsleuchte
- DSTC Fahrdynamikregelung
- Durchtauschschutz auf allen fünf Sitzplätzen
- Erste-Hilfe-Tasche
- Fahrzeugkontrollfunktionen im Fahrerdisplay
- Gurthöhenverstellung vorn automatisch
- IDIS Intelligent Driver Information System
- ISOFIX Aufnahmen für die äusseren Rücksitze
- Kindersicherung (Türen hinten)
- Komfortöffnung/-schliessung: Fahrzeugöffnung/-schliessung inkl. Seitenfenster und ggf. Schiebedach
- Kopfstützen auf allen fünf Sitzplätzen, hinten manuell umklappbar
- Laderaumrollo
- Laderaumsystem mit Aluminiumschienen, Befestigungshaken und abschliessbarem Laderaumboden
- Panikfunktion in Funkfernbedienung integriert
- Parkbremse automatisch
- Positionsleuchten seitlich in Front- und Heckleuchten integriert
- Reifendichtmittel mit 12V Kompressor, max. Geschwindigkeit 80km/h
- Scheibenbremsen rundum, vorn innenbelüftet
- Sicherheitsgurtstraffer vorn und hinten, Gurtkraftbegrenzer vorn
- Sicherheitslenksäule
- SIPS Kopf-/Schulterairbag
- SIPS Seitenairbags Fahrer und Beifahrer
- SIPS Seitenaufprall-Schutzsystem
- Tagfahrlicht LED
- Türverriegelung automatisch während der Fahrt (muss durch den Fahrer einmalig aktiviert werden)
- Verbundglasfrontscheibe

ÉQUIPEMENT DE BASE KINETIC

SÉCURITÉ

- ABS avec EBD
- Airbags côtés conducteur et passager avant à déclenchement différencié
- Ancrages ISOFIX pour les sièges arrière latéraux
- Antidémarrage
- Appui-tête sur les cinq places, à l'arrière arrière escamotables manuellement
- Assistance de freinage hydraulique
- AWD Traction intégrale à contrôle électronique avec Instant Traction™ (T6 AWD, D5 AWD)
- Cache-bagages à rouleur
- Ceintures avant avec réglage automatique de la hauteur
- Ceintures de protection à prétensionneur, limiteurs de force à l'avant
- Ceintures de sécurité automatiques sur les cinq places
- City Safety (freinage d'urgence automatique jusqu'à une vitesse de 50 km/h permettant d'éviter les collisions arrière et de réduire la vitesse de l'impact)
- Colonne de direction rétractable
- DSTC Système antidérapage
- Eclairage d'accompagnement
- Feux de circulation diurnes LED
- Feux stop adaptatifs
- Feux de position latéraux intégrés dans les lampes avant et arrière
- Fonction alerte intégrée dans la télécommande
- Fonctions de contrôle centralisées sur l'affichage du tableau de bord
- Frein de stationnement automatique
- Freins à disques avant et arrière, ventilés à l'avant
- IDIS Système intelligent d'information du conducteur
- Indicateur de température extérieure
- Inhibiteur de l'airbag passager
- Mastic à pneu avec compresseur 12V, vitesse max. 80 km/h
- Ouverture/verrouillage confort: ouverture/fermeture de la voiture incl. vitres latérales et (le cas échéant) toit ouvrant
- Pare-brise en verre feuilleté
- Portes arrière avec dispositif de sécurité enfants
- Rétroviseurs extérieurs avec clignotants intégrés
- Rétroviseurs extérieurs électriques et chauffants, côté conducteur grand angle
- Sièges de sécurité avant/arrière avec protection anti-sous-marinage
- SIPS Airbag tête et épaule
- SIPS Airbags latéraux sur les deux sièges avant
- SIPS Système de protection contre les chocs latéraux
- Système de freinage avec dispositif 16,0 pouces (T4, T4F, T5, D2), dispositif 16,5 pouces (T6, D3, D4, D5)
- Système de chargement avec rails en aluminium, crochets de fixation et plancher du coffre verrouillable
- Témoin de ceintures de sécurité non bouclées pour les cinq places
- Troisième feu stop à l'arrière

EQUIPAGGIAMENTO DI BASE KINETIC

SICUREZZA

- ABS con EBD
- Airbag con rigonfiamento a due stadi lato conducente e passeggero
- Apertura/chiusura comfort: apertura/chiusura del veicolo, inclusi finestrini laterali e tetto apribile, se presente
- Assistente di frenata idraulico
- AWD trazione integrale a controllo elettronico con Instant Traction™ (T6 AWD, D5 AWD)
- Chiusura automatica delle porte quando la vettura è in marcia (da attivare una sola volta da parte del conducente)
- Cinture anteriori autoregolanti in altezza
- Cinture con pretensionatori, limitatori di ritenuta davanti
- Cinture di sicurezza automatiche sui cinque sedili
- City Safety (frenata di emergenza automatica fino a una velocità di 50 km/h per prevenire tamponamenti o attutire la velocità d'impatto)
- Colonna dello sterzo collapsabile
- DSTC Sistema elettronico antisbandamento
- Freni a disco sulle quattro ruote, gli anteriori autoventilanti
- Freno di parcheggio automatico
- Funzione panico integrata nel telecomando
- Funzioni di controllo del veicolo sul display del conducente
- IDIS Sistema intelligente di informazione per il conducente
- Immobilizzatore
- Indicatore della temperatura esterna
- Indicatori di direzione integrati nei retrovisori esterni
- Interruttore per disattivare l'airbag passeggero
- ISOFIX punti di attacco per sedili posteriori esterni
- Kit pronto soccorso
- Luci di stop adattive
- Luci di avvicinamento
- Luci di posizione integrate nei fari anteriori e posteriori
- Luci diurne LED
- Mastice per pneumatici con compressore 12V, velocità mass. 80 km/h
- Parabrezza in vetro laminato
- Poggiatesta sui cinque sedili, dietro ripiegabili manualmente
- Protezione antiimmersione sui cinque sedili
- Retrovisori esterni regolabili e riscaldabili elettricamente, retrovisore grandangolare lato conducente
- SIPS Airbag a tendina
- SIPS Airbag laterali sui sedili anteriori
- SIPS Sistema di protezione dagli impatti laterali
- Sistema di carico per il bagagliaio con guide in alluminio, ganci di fissaggio e piano del bagagliaio richiudibile
- Sistema di sicurezza bambini (porte posteriori)
- Sistema frenante con dispositivo 16,0 pollici (T4, T4F, T5, D2), dispositivo 16,5 pollici (T6, D3, D4, D5)
- Spia luminosa/acustica di mancato allacciamento cinture su tutti i posti

SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG KINETIC

SICHERHEIT

- Warnton/-leuchte für nicht angelegte Sicherheitsgurte, alle Sitzplätze
- Wegbeleuchtung
- Wegfahrsperre
- WHIPS Schleudertrauma-Schutzsystem

INNENAUSSTATTUNG

- Audiosystem Performance Sound, Radio/CD-Player, 5-Zoll-Farbmonitor, 4x20 W, 6 Lautsprecher, Antennen in Seitenscheiben
- AUX-Eingang in Mittelkonsole zum Anschluss externer Audioquellen
- Bedienfunktionen über Menüführung personalisierbar
- Belüftungsdüsen im Fond
- Bordcomputer
- Chromapplikationen an den Bedienknöpfen
- Colorverglasung
- Einlagen Aluminium Feather Line (Armaturentafel, Belüftungsdüsen, Mittelkonsole, Türen)
- Einstiegsleisten mit Volvo Schriftzug vorn
- Fahrer- und Beifahrersitz höhen- und neigungsverstellbar
- Fensterheber vorn und hinten elektrisch mit Auto-Up- / Auto-Down-Funktion
- Fussraumbeleuchtung vorn
- Getränkehalter (zwei) in Tunnelkonsole
- Handschuhfach mit integriertem Stift- und Kreditkartenhalter, abschliessbar
- Innenraumbeleuchtung mit Zeitverzögerung
- Instrumente im Chronometerdesign (T6 AWD, D5, D5 AWD)
- Kleiderhaken am Beifahrersitz
- Klimaautomatik mit getrennter Temperaturregelung für Fahrer und Beifahrer
- Lederschaltelhebel farbangepasst
- Lendenwirbelstütze vorn einstellbar
- Leselampen vorn und hinten
- Luftraumheizer elektrisch (D2, D3, D4, D4 AWD, D5, D5 AWD)
- Make-up-Spiegel für Fahrer und Beifahrer, beleuchtet
- Mittellarmlehne hinten mit Getränkehaltern und Staufach
- Mittellarmlehne vorn mit Staufach
- Multifunktions-Lederlenkrad, farbangepasst, axial und vertikal verstellbar
- Parkscheinhalter
- Pollenfilter
- Polsterung SUNDBY Textil/T-Tec
- Rücksitzbank im Verhältnis 40/20/40 oder ganz umklappbar
- Start-/Stopp-Knopf (abhängig von Motorisierung)
- Steckdose 12V an Mittelkonsole vorn und hinten (entfällt vorne in Kombination mit Aschenbecher)
- Tempomat
- Textilfussmatten

ÉQUIPEMENT DE BASE KINETIC

SÉCURITÉ

- Trousse de premier secours
- Verrouillage automatique des portes durant la conduite (à activer une seule fois par le conducteur)
- WHIPS Système de prévention contre le coup du lapin

INTÉRIEUR

- Accoudoir central arrière avec porte-boissons et compartiment de rangement
- Appuis lombaires réglables sur sièges avant
- Baguettes de seuils avec logo Volvo avant
- Banquette arrière rabattable en proportion 40/20/40 ou complètement
- Boîte à gants verrouillable avec compartiment pour stylo et carte de crédit
- Buses de ventilation arrière
- Bouton Start/Stop (selon la motorisation)
- Boutons de réglage chromés
- Chauffage additionnel électrique (D2, D3, D4, D4 AWD, D5, D5 AWD)
- Climatisation automatique avec réglage séparé de la température pour le conducteur et le passager
- Crochet à veston au siège passager avant
- Éclairage du plancher avant
- Éclairage intérieur avec minuterie
- Entrée auxiliaire AUX dans console centrale pour la connection des sources audio externes
- Filtre antipoussière pour l'habitacle
- Fonctions personnalisables via le menu de programmation
- Garniture des sièges SUNDBY textile/T-Tec
- Incrustations en aluminium Feather Line (tableau de bord, buses de ventilation, console centrale, portes)
- Instruments avec cadran type montre (T6 AWD, D5, D5 AWD)
- Interrupteur de contact avec incrustations métal mat
- Lampes de lecture avant et arrière
- Lève-glaces électriques avec fonction Auto-Up / Auto-Down
- Miroirs de courtoisie illuminés pour conducteur et passager avant
- Ordinateur de bord
- Pince à ticket
- Pommeau de levier de vitesse gainé de cuir de la couleur de l'intérieur
- Porte-boissons avant (deux) dans console centrale
- Prise de courant 12V sur console centrale avant et arrière (est supprimée à l'avant en combinaison avec cendrier)
- Régulateur de vitesse
- Sièges avant réglables en hauteur et inclinables
- Système Audio Performance Sound, radio/CD, écran couleur 5 pouces, 4x20 W, 6 haut-parleurs, antennes intégrées dans vitres latérales
- Tapis de sol textile
- Verrouillage central avec télécommande et clé de réserve intégrée

EQUIPAGGIAMENTO DI BASE KINETIC

SICUREZZA

- Telo copribagagli
- Terza luce di stop
- WHIPS Sistema di protezione dal colpo di frusta

INTERNO

- Alzacristalli anteriori e posteriori elettrici, gli anteriori con funzione Auto-Up e Auto-Down
- Appendiabiti nel sedile passeggero
- Applicazioni cromate sui tasti di comando
- Bocchette di ventilazione dietro
- Bracciolo centrale posteriore con portabevande e portaoggetti
- Chiusura centralizzata con telecomando integrato nella chiave
- Climatizzatore automatico con regolazione separata della temperatura per conducente e passeggero
- Computer di bordo
- Coprisoglia porte anteriore con logo Volvo
- Custodia portaoggetti con porta matita/carta di credito, con serratura
- Divano posteriore interamente ribaltabile o in tre parti (40/20/40)
- Filtro antipolline
- Funzioni di comando tramite menu personalizzabile
- Illuminazione zona piedi anteriore
- Ingresso AUX nella console centrale per il collegamento a fonti audio esterne
- Inserti in alluminio Feather Line (cruscotto, bocchette di ventilazione, console centrale, porte)
- Interruttore di contatto con inserti in metallo opaco
- Lampadine di lettura anteriori e posteriori
- Luce di cortesia temporizzata
- Pomello del cambio rivestito in pelle nel colore degli interni
- Portabevande (due) nella console centrale
- Presa da 12V anteriore e posteriore nella console centrale (presa anteriore assente in combinazione con il posacenere)
- Regolatore di velocità (Cruise Control)
- Riscaldamento supplementare elettrico (D2, D3, D4, D4 AWD, D5, D5 AWD)
- Rivestimento sedili SUNDBY tessuto/T-Tec
- Sedili anteriori regolabili in altezza ed inclinabili
- Sistema audio Performance: radio/CD, display da 5 pollici a colori, 4x20 W, 6 altoparlanti, antenne nei vetri laterali
- Specchietti di cortesia illuminati per conducente e passeggero
- Strumenti con disegno tipo cronometro (T6 AWD, D5, D5 AWD)
- Supporto lombare regolabile sui sedili anteriori
- Supporto per scheda parcheggio
- Tappeti in tessuto
- Tasto Start/Stop (a seconda del motore)

SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG KINETIC

INNENAUSSTATTUNG

- Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung und integriertem Not-Schlüssel
- Zündschloss mit seidenmatter Intarsie

AUSSENAUSSTATTUNG

- Auspuffanlage mit zwei polierten Endrohren (T6 AWD, D4 AWD, D5, D5 AWD)
- Dieselpartikelfilter; serienmässig für alle Dieselmotoren
- Doppelscheinwerfer mit Klarglasoptik
- Fenstereinfassung in Chrom
- Leichtmetallfelgen ODEN 7,0 x 16, Bereifung 225/55 R16
- Motorbezeichnung
- Türschweller und untere Stossfänger in Wagenfarbe

ÉQUIPEMENT DE BASE KINETIC

INTÉRIEUR

- Vitres teintées
- Volant multifonctions gainé de cuir, assorti à la couleur de l'intérieur, réglable en hauteur et en profondeur

CARROSSERIE

- Baguettes des vitres latérales en chrome
- Désignation du moteur
- Deux sorties d'échappement polies (T6 AWD, D4 AWD, D5, D5 AWD)
- Doubles-phares avec verre clair
- Filtre à particules diesel; de série pour tous les moteurs diesel
- Jantes en alliage léger ODEN 7,0 x 16, pneumatiques 225/55 R16
- Seuils de porte et pare-chocs inférieur de la couleur de la carrosserie

EQUIPAGGIAMENTO DI BASE KINETIC

INTERNO

- Vetri azzurrati
- Volante multifunzionale rivestito in pelle, colore in tinta, regolabile in altezza e in profondità

CARROZZERIA

- Cerchi in lega leggera ODEN 7, 0 x 16, pneumatici 225/55 R16
- Coprisoglia e paraurti inferiori verniciati
- Cornici dei finestrini cromate
- Denominazione del motore
- Due tubi di scappamento cromati (T6 AWD, D4 AWD, D5, D5 AWD)
- Fari doppi in vetro trasparente
- Filtro antiparticolato diesel; di serie per tutti i motori diesel
- Pneumatici Michelin Energy Saver 205/60 R16 (1.6D)

AUSSTATTUNGSLINIE

AUSSTATTUNGSLINIE MOMENTUM

zusätzlich zur Ausstattungslinie Kinetic

- Audiosystem High Performance Radio/CD-Player (MP3/WMA), 5-Zoll-Farbmonitor, 4 x 45 W, 8 Lautsprecher, Doppel-Tuner mit Phasen-Diversity, AUX-Eingang, USB-Port, Bluetooth mit Freisprecheinrichtung, Phonebook und Streaming Audio
- Aussenspiegel elektrisch einklappbar inkl. Bodenleuchten
- Chromapplikationen an Klima-Bedienfeld und an Belüftungsdüsen
- Chromapplikationen oberhalb des LED Tagfahrlichts
- Digitale Instrumentierung
- Einparkhilfe hinten
- Innenspiegel mit Abblendautomatik
- Leichtmetallfelgen PANDORA 7,0 x 17, Bereifung 225/50 R17
- Multifunktions-Lederlenkrad mit seidenmatter Intarsie
- Polsterung Leder
- Regensensor

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
6'680.–	5'000.–	1'680.–	25.1 %

AUSSTATTUNGSLINIE SUMMUM

zusätzlich zur Ausstattungslinie Momentum

- Audiosystem High Performance Multimedia, Radio/DVD-Player (MP3/WMA) für Musik & Film, 7-Zoll-Farbmonitor, 4 x 45 W, 8 Lautsprecher, Doppel-Tuner mit Phasen-Diversity, AUX-Eingang, USB-Port, Bluetooth mit Freisprecheinrichtung, Phonebook und Streaming Audio
- Dual-Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht
- Fahrersitz elektrisch verstellbar, inkl. Memoryfunktionen
- Innenraum-Lichtpaket
- Leichtmetallfelgen REX 7,0 x 17, Bereifung 255/50 R17
- RTI Navigationssystem und MapCare
- Scheinwerferwaschdüsen

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
11'980.–	8'800.–	3'180.–	26.5 %

ÉQUIPEMENT

ÉQUIPEMENT MOMENTUM

en complément de l'équipement Kinetic

- Aide au parking arrière
- Applications chrome en dessus des feux de circulation diurnes LED
- Applications chrome sur les commandes de la climatisation et les buses de ventilation
- Combiné d'instruments digital
- Détecteur de pluie
- Garniture des sièges en cuir
- Jantes en alliage léger PANDORA 7,0 x 17, pneumatiques 225/50 R17
- Rétroviseur intérieur avec antiéblouissement automatique
- Rétroviseurs extérieurs escamotables électriquement incl. système d'éclairage du sol
- Système Audio High Performance radio/lecteur CD (MP3/WMA), écran couleur 5 pouces, 4 x 45 W, 8 haut-parleurs, syntoniseur double à phases multiples Diversity, prise AUX, port USB, Bluetooth avec mains libres, Phonebook et Streaming Audio
- Volant multifonctions gainé de cuir avec incrustations métal mat

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
6'680.–	5'000.–	1'680.–	25.1 %

ÉQUIPEMENT SUMMUM

en complément de l'équipement Momentum

- Jantes en alliage léger REX 7,0 x 17, pneumatiques 255/50 R17
- Lave-phares
- Pack d'éclairage intérieur
- Phares dual-xénon avec éclairage actif dans les virages
- RTI Système de navigation et MapCare
- Siège conducteur à commande électrique avec fonctions mémoire
- Système Audio High Performance Multimedia, radio/lecteur DVD (MP3/WMA) pour audio et vidéo, écran couleur 7 pouces, 4 x 45 W, 8 haut-parleurs, syntoniseur double à phases multiples Diversity, prise AUX, port USB, Bluetooth avec mains libres, Phonebook et Streaming Audio

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
11'980.–	8'800.–	3'180.–	26.5 %

EQUIPAGGIAMENTO

EQUIPAGGIAMENTO MOMENTUM

in più rispetto all'equipaggiamento Kinetic

- Applicazioni cromate comandi climatizzatore e bocchette di ventilazione
- Applicazioni cromate decorative sopra le luci diurne LED
- Cerchi in lega leggera Pandora 7,0 x 17, pneumatici 225/50 R17
- Quadro strumenti digitale
- Retrovisore interno con sistema automatico antiabbagliamento
- Retrovisori esterni ripiegabili elettricamente con illuminazione del suolo
- Rivestimento sedili in pelle
- Sensore per la pioggia
- Sensori di parcheggio posteriori
- Sistema Audio High Performance radio/CD (MP3/WMA), schermo a colori 5 pollici integrato, amplificatore 4 x 45 W, 8 diffusori, radio con doppio sintonizzatore, ingresso AUX, porta USB, Bluetooth, Phonebook e Streaming Audio
- Volante multifunzionale rivestito in pelle con inserti in metallo opaco

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
6'680.–	5'000.–	1'680.–	25.1 %

EQUIPAGGIAMENTO SUMMUM

in più rispetto all'equipaggiamento Momentum

- Cerchi in lega leggera REX 7,0 x 17, pneumatici 255/50 R17
- Fari dual-xeno attivi in curva
- Lavafari
- Pacchetto luci per l'interno
- RTI Sistema di navigazione e MapCare
- Sedile conducente a regolazione elettrica con funzione memory
- Sistema Audio High Performance Multimedia, radio/lettore DVD (MP3/WMA) audio e file video, schermo a colori 7 pollici integrato, 4 x 45 W, 8 altoparlanti, radio con doppio sintonizzatore, ingresso AUX, presa USB, impianto vivavoce con Bluetooth, Phonebook e Streaming Audio

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
11'980.–	8'800.–	3'180.–	26.5 %

PAKETE

BUSINESS PROFESSIONAL PACK

- Audiosystem High Performance Multimedia
- Einparkhilfe hinten (bereits enthalten in Momentum)
- RTI Navigationssystem, inkl. Strassenkarte Europa

nur für Ausstattungslinien Kinetic und Momentum

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
Kinetic 3'400.-	2'500.-	900.-	26.5%
Momentum 2'000.-	1'550.-	450.-	22.5%
Aufpreis: Audiosystem Premium Sound Multimedia (830)		1'200.-	
Aufpreis: Einparkhilfe vorn und hinten (691)		500.-	

CLIMATE COMFORT PACK

- Aktivkohlefilter mit automatischer Umluftschaltung
- Beschlagsensor

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
250.-	190.-	60.-	24.0%

DRIVER SUPPORT PACK

- ACC Aktives Geschwindigkeits-/Abstandsregelsystem mit automatischer Notbremsfunktion
- BLIS (Blindspot Information System)
- DAS Driver Alert System

nur in Kombination mit Regensensor (370), digitale Instrumentierung (019) und Aussenspiegel elektrisch einklappbar (167)

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
4'800.-	2'950.-	1'850.-	38.5%

PAQUETS

BUSINESS PROFESSIONAL PACK

- Aide au parking arrière (déjà contenu dans Momentum)
- RTI Système de navigation, incl. carte routière Europe
- Système Audio High Performance Multimedia

uniquement avec équipements Kinetic et Momentum

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
Kinetic 3'400.-	2'500.-	900.-	26.5%
Momentum 2'000.-	1'550.-	450.-	22.5%
Supplément de prix pour: système Audio Premium Sound Multimedia (830)		1'200.-	
Supplément de prix pour: aide au parking avant et arrière (691)		500.-	

CLIMATE COMFORT PACK

- Détecteur de buée
- Filtre à charbon actif avec recirculation d'air automatique

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
250.-	190.-	60.-	24.0%

DRIVER SUPPORT PACK

- ACC Régulateur adaptatif de vitesse et de distance avec freinage d'urgence automatique
- BLIS (Blindspot Information System)
- DAS Driver Alert System

uniquement en combinaison avec détecteur de pluie (370), combiné d'instruments digital (019) et rétroviseurs extérieurs escamotables électriquement (167)

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
4'800.-	2'950.-	1'850.-	38.5%

PACCHETTI

BUSINESS PROFESSIONAL PACK

- RTI Sistema di navigazione, con carta stradale Europa
- Sensori di parcheggio posteriori (già contenuto in Momentum)
- Sistema Audio High Performance Multimedia

soltanto con equipaggiamenti Kinetic e Momentum

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
Kinetic 3'400.-	2'500.-	900.-	26.5%
Momentum 2'000.-	1'550.-	450.-	22.5%
Sovrapprezzo per: sistema audio Premium Sound Multimedia (830)		1'200.-	
Sovrapprezzo per: sensori di parcheggio anteriori e posteriori (691)		500.-	

CLIMATE COMFORT PACK

- Filtro con carbone attivo e dispositivo ricircolo dell'aria
- Sensore di appannamento

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
250.-	190.-	60.-	24.0%

DRIVER SUPPORT PACK

- ACC Sistema adattivo di regolazione della velocità con funzione di frenata automatica
- BLIS (Blindspot Information System)
- DAS Driver Alert System

soltanto in combinazione con sensore per la pioggia (370), quadro strumenti digitale (019) e retrovisori esterni ripiegabili elettricamente (167)

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
4'800.-	2'950.-	1'850.-	38.5%

PAKETE

FAMILY PACK

- Beifahrerairbag ausschaltbar
- Kindersicherung Türen hinten elektrisch
- Kindersitze zweistufig in Rücksitzbank integriert

nicht in Kombination mit Fondsitze aussen beheizbar (752)
und Inscription; nicht in Kombination mit Winter Professional Pack

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
625.-	475.-	150.-	24.0%

LIGHT PACK

- Dual-Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht
- Innenraum-Lichtpaket
- Scheinwerferwaschdüsen

nur für Ausstattungslinien Kinetic und Momentum

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
2'100.-	1'600.-	500.-	23.8%

SECURITY PACK

- Alarmanlage fernbedienbar
- Geheimverriegelung von Handschuhfach und Heckklappe
- PCC Personal Car Communicator mit Keyless Drive
- Seitenfenster in den Türen und Heckfenster aus Verbundglas mit wasserabweisender Oberfläche für die Seitenfenster der Fronttüren

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
2'530.-	1'750.-	780.-	30.8%

VERSATILITY PACK

- Befestigungssystem für Tragetaschen im Gepäckraum
- Beifahrersitz mit umklappbarer Rückenlehne
- Heckklappe automatisch
- Sicherheitstrennnetz, asymmetrisch geteilt
- Steckdose 12V im Kofferraum

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
1'160.-	870.-	290.-	25.0%

PAQUETS

FAMILY PACK

- Airbag côté passager pouvant être désactivé
- Portes arrière avec sécurité enfants électrique
- Sièges enfants intégrés à deux positions

pas en combinaison avec chauffage des sièges latéraux arrière (752)
et Inscription; pas en combinaison avec Winter Professional Pack

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
625.-	475.-	150.-	24.0%

LIGHT PACK

- Lave-phares
- Pack d'éclairage intérieur
- Phares dual-xénon avec éclairage actif dans les virages

uniquement pour lignes d'équipement Kinetic et Momentum

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
2'100.-	1'600.-	500.-	23.8%

SECURITY PACK

- PCC Personal Car Communicator avec Keyless Drive
- Système d'alarme avec télécommande
- Verrouillage privé de la boîte à gants et du hayon
- Vitres latérales et du coffre en verre feuilleté avec revêtement hydrofuge dans les vitres latérales avant

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
2'530.-	1'750.-	780.-	30.8%

VERSATILITY PACK

- Filet de séparation et de sécurité, divisé
- Hayon électrique
- Prise de courant 12V dans le coffre à bagages
- Siège passager avec dossier rabatable
- Système de fixation pour sacs dans le coffre à bagages

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
1'160.-	870.-	290.-	25.0%

PACCHETTI

FAMILY PACK

- Dispositivo di sicurezza elettrico per bambini sulle porte posteriori
- Interruttore per disattivare l'airbag passeggero
- Seggiolini per bambini a due posizioni integrati

non in combinazione con sedili posteriori riscaldabili (752)
e Inscription; non in combinazione con Winter Professional Pack

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
625.-	475.-	150.-	24.0%

LIGHT PACK

- Fari dual-xeno attivi in curva
- Lavafari
- Pacchetto luci per l'interno

soltanto per equipaggiamenti Kinetic e Momentum

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
2'100.-	1'600.-	500.-	23.8%

SECURITY PACK

- Chiusura di sicurezza del cassetto portaoggetti e del portellone
- PCC Personal Car Communicator con Keyless Drive
- Sistema d'allarme con telecomando
- Vetri laterali nelle porte e lunotto laminati vetri laterali nelle porte anteriori idrorepellenti

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
2'530.-	1'750.-	780.-	30.8%

VERSATILITY PACK

- Rete di separazione del carico, frazionabile
- Sedile passeggero con schienale ribaltabile
- Sistema di fissaggio per borse nel vano bagagli
- Portellone posteriore automatico
- Presa elettrica 12V nel vano bagagli

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
1'160.-	870.-	290.-	25.0%

PAKETE

WINTER PACK

- Beheizbare Frontscheibe
- Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar
- Scheibenwaschdüsen beheizt

nur für Ausstattungslinie Kinetic; nur in Kombination mit Regensensor (370)

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
860.–	650.–	210.–	24.4%

WINTER PROFESSIONAL PACK

- Beheizbare Frontscheibe
- Fondsitze aussen beheizbar
- Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar
- Lenkradheizung
- Scheibenwaschdüsen beheizt

nur für Ausstattungslinien Momentum und Summum; nur in Kombination mit Multifunktions-Sportlederlenkrad (861); nicht in Kombination mit Family Pack

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
1'660.–	1'250.–	410.–	24.7%

XENIUM PACK

- Beifahrersitz elektrisch verstellbar
- Einparkhilfe vorn und hinten
- Schiebe-Hebedach, Glas, elektrisch mit Sonnenschutz

nur für Ausstattungslinie Summum

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
2'750.–	2'000.–	750.–	27.3%

PAQUETS

WINTER PACK

- Lave-glaze avec gicleurs chauffées
- Pare-brise chauffant
- Sièges avant chauffants

uniquement avec équipement Kinetic; uniquement en combinaison avec détecteur de pluie (370)

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
860.–	650.–	210.–	24.4%

WINTER PROFESSIONAL PACK

- Chauffage des sièges latéraux arrière
- Chauffage du volant
- Lave-glaze avec gicleurs chauffées
- Pare-brise chauffant
- Sièges avant chauffants

uniquement pour lignes d'équipement Momentum et Summum; uniquement en combinaison avec volant sport multifonctions en cuir (861); pas en combinaison avec Family Pack

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
1'660.–	1'250.–	410.–	24.7%

XENIUM PACK

- Aide au parking avant et arrière
- Siège passager avant à commande électrique
- Toit ouvrant électrique en verre, coulissant et inclinable, avec pare-soleil

uniquement avec équipement Summum

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
2'750.–	2'000.–	750.–	27.3%

PACCHETTI

WINTER PACK

- Lavatergilunotto riscaldabile
- Parabrezza riscaldabile
- Sedili anteriori riscaldabili

soltanto con equipaggiamento Kinetic; soltanto con sensore per la pioggia (370)

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
860.–	650.–	210.–	24.4%

WINTER PROFESSIONAL PACK

- Lavatergilunotto riscaldabile
- Parabrezza riscaldabile
- Riscaldamento del volante
- Sedili anteriori riscaldabili
- Sedili posteriori riscaldabili

soltanto per equipaggiamenti Momentum e Summum; soltanto con sensore per volante sportivo multifunzione in pelle (861); non in combinazione con Family Pack

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
1'660.–	1'250.–	410.–	24.7%

XENIUM PACK

- Sedile passeggero a regolazione elettrica
- Sensori di parcheggio anteriori e posteriori
- Tetto panoramico in vetro a due pezzi

soltanto con equipaggiamento Summum

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
2'750.–	2'000.–	750.–	27.3%

SONDERAUSSTATTUNGEN		ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX		EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI				KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice				
AUSSENFARBEN / COULEURS DE CARROSSERIE / COLORI CARROZZERIA				LACKIERART / VERNISSAGE / VERNICIATURA											
Black Stone (019)				Solid				0.-				☐	☐	☐	
Passion Red (612)															
Ice White (614)															
Black Sapphire (452)				Metallic				1'350.-				☐	☐	☐	
Seashell (484)															
Savile Grey (492)															
Caspian Blue (498)															
Twilight Bronze (700)															
Flamenco Red (702)															
Biarritz Blue (705)															
Bright Silver (711)															
Inscription Electric Silver (477)				Inscription				1'800.-				☐	☐	☐	
Inscription Crystal White Pearl (707)															

LEICHTMETALLFELGEN JANTES EN ALLIAGE LÉGER CERCHI IN LEGA	BEREIFUNG PNEUMATIQUES PNEUMATICI	MOTORISIERUNG MOTORISATION MOTORIZZAZIONE		KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
ODEN 7,0 x 16 Silver Stone	225/55 R16		0.-	●	–	–	800
PANDORA 7,0 x 17 Silver	225/50 R17		1'000.- 0.-	○	●	–	897
REX 7,0 x 17 Silver Bright	225/50 R17		1'000.- 0.-	○	–	●	898
SAGA 7,0 x 17 Black	225/50 R17		1'000.- 0.-	○	–	–	829
YMIR 8,0 x 18 Light Grey Matt	235/40 R18		2'350.- 1'350.-	○	–	–	812
MAGNI 8,0 x 18 Silver Bright	235/40 R18		2'000.- 1'000.-	○	–	–	887
SLEIPNER 8,0 x 18 Black Chrome	235/40 R18		2'200.- 1'200.-	○	–	–	909
Inscription Bor 8,0x19 Diamond Cut/ Tech Black Matt (943) Diamond Cut/ Iron Stone (944)	235/40 R19	nur mit Sportchassis (026) uniquement avec châssis sport surbaissée (026) soltanto con telaio sportivo con telaio ribassato (026)	3'200.- 2'200.-	○	–	–	943 944
Radmuttern abschliessbar	Boulons de roue verrouillables	Bulloni bloccabili antifurto	80.-	○	○	○	312



ODEN 7,0x16



PANDORA 7,0x17



REX 7,0x17



SAGA 7,0x17



YMIR 8,0x18



MAGNI 8,0x18



SLEIPNER 8,0x18

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

SONDERAUSSTATTUNGEN

ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX

EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI

LEICHTMETALLFELGEN JANTES EN ALLIAGE LÉGER CERCHI IN LEGA	BEREIFUNG PNEUMATIQUES PNEUMATICI	MOTORISIERUNG MOTORISATION MOTORIZZAZIONE		KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
Sommerkomplettrad-Satz (Zubehör) ¹⁾ Jeu de roues été complètes (accessoires) ¹⁾ Set di ruote estive complete (accessorio) ¹⁾							
MODIN 8,0 x 18	245/40 R18 V Pirelli	3 Farbvarianten / Couleurs / Colori: Terra Bronze, Glossy Black, Iron Stone	2'938.-	○	○	○	
FREJA 8,0 x 18	245/40 R18 V Pirelli	2 Farbvarianten / Couleurs / Colori: Dark Grey Matt, Light Grey	2'938.-	○	○	○	
FORTUNA 8,0 x 18	245/40 R18 V Pirelli	2 Farbvarianten / Couleurs / Colori: Light Grey, Silver Bright	2'938.-	○	○	○	
FORTUNA 8,0 x 18 Glossy Black	245/40 R18 V Pirelli		2'873.-	○	○	○	
BALIUS 8,0 x 18	245/40 R18 V Pirelli		2'938.-	○	○	○	
Winterkomplettrad-Satz (Zubehör) ¹⁾ Jeu de roues hiver complètes (accessoires) ¹⁾ Set di ruote invernali complete (accessorio) ¹⁾							
ODEN 7,0 x 16	205/60 R16 H Continental 225/55 R16 V Continental 225/55 R16 H Pirelli		1'676.- 1'792.- 1'716.-	○	○	○	
PANDORA 7,0 x 17	225/50 R17 V Continental		1'992.-	○	○	○	
MAGNI 8,0 x 18	245/40 R18 V Continental		2'396.-	○	○	○	



INSCRIPTION BOR
8,0x19
Iron Stone



INSCRIPTION BOR
8,0x19
Tech Black Matt



MODIN 8,0x18



FREJA 8,0x18



FORTUNA 8,0x18
Light Grey



BALIUS 8,0x18

¹⁾ Die Preise verstehen sich exkl. Einbau und fahrzeugspezifischen Anpassungen und können somit je nach Modell und Ausstattung abweichen. 24-monatige Reifengarantie auf sämtliche Zubehör-Komplettträder.
Les prix s'entendent sans montage et adaptations spécifiques au véhicule et peuvent par conséquent varier en fonction du modèle et de l'équipement. Garantie pneus de 24 mois sur l'ensemble des roues complètes accessoires.
I prezzi non includono il montaggio e gli adeguamenti specifici per la vettura e possono pertanto variare a seconda del modello e dell'equipaggiamento. 24 mesi di garanzia sui pneumatici per tutte le ruote complete accessorie.

**POLSTERUNG/INNENRAUM
GARNITURE/INTÉRIEUR
RIVESTIMENTO/INTERNO**

Polsterung Garniture Rivestimento	Innenraum Intérieur Interno	Dachhimmel Ciel de toit Soffitto	Oberer Teil Armaturentafel Tab. bord supérieur Plancia parte sup.	Unterer Teil Armaturentafel Tab. Bord inférieur Plancia parte inf.	Türverkleidung Panneau porte Pannelli porte	Türverkleidungs- einsatz Habillage panneau porte Inserti pannelli delle porte	Armauflege Tür Accoudoir porte Bracciolo porte	Mittelarmlehne Accoudoir central Bracciolo centrale	Mittelkonsole oben Console supérieure Console centrale superiore	Mittelkonsole unten Console inférieure Console centrale inferiore	Teppich und Textilfussmatten Tapis et tapis de sol Tappeti e tappetini in tessuto						
SUNDBY Textil / Tricotech / Textile / Tricotech / Tessuto / Tricotech												0.-	●	○	○		
Off Black	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Textil / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black					E501	
												1'500.- 0.-	○ -	- ○	- ○		
VITTINGE Leder / Textil / Cuir / Textile / Pelle / Tessuto																	
Off Black	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black					E801	
Soft Beige	Sandstone Beige	Soft Beige	Off Black	Soft Beige	Soft Beige	Vinyl / Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige	Mocca Brown	Mocca Brown					E81B	
Leder / Cuir / Pelle ¹⁾												2'500.-	○	●	●		
Off Black	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black					E101	
Blond	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Blond	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black					E10G	
Soft Beige	Sandstone Beige	Soft Beige	Off Black	Soft Beige	Soft Beige	Vinyl / Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige	Mocca Brown	Mocca Brown					E11B	
												2'800.- 300.-	○ -	- ○	- ○		
Leder mit verstärktem Seitenhalt / Cuir avec support latéral renforcé / Pelle con supporto laterale rinforzato ¹⁾																	
Off Black	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black					EL01	

¹⁾ Leder auf Sitzflächen, Sitzwangen, Vorderseite der Rückenlehnen und Kopfstützenvorderseite
Garnissage cuir sur la partie centrale des sièges, les bourrelets latéraux et l'avant des appuie-tête
In pelle: piani di seduta, supporti laterali, lato anteriore degli schienali e dei poggiatesta

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale — = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

**POLSTERUNG/INNENRAUM
GARNITURE/INTÉRIEUR
RIVESTIMENTO/INTERNO**

Polsterung Garniture Rivestimento	Innenraum Intérieur Interno	Dachhimmel Ciel de toit Soffitto	Oberer Teil Armaturentafel Tab. bord supérieur Plancia parte sup.	Unterer Teil Armaturentafel Tab. Bord inférieur Plancia parte inf.	Türverkleidung Panneau porte Pannelli porte	Türverkleidungs- einsatz Habillage panneau porte Inserti pannelli delle porte	Armauflege Tür Accoudoir porte Bracciolo porte	Mittelarmlehne Accoudoir central Bracciolo centrale	Mittelkonsole oben Console supérieure Console centrale superiore	Mittelkonsole unten Console inférieure Console centrale inferiore	Teppich und Textilfussmatten Tapis et tapis de sol Tappeti e tappetini in tessuto					
Leder/Cuir/Pelle 2, 3)												3'450.- 950.-	○ -	- ○	- ○	
Sitze vorne mit Belüftung und Heizung/sièges avant avec ventilation et chauffage/sedili anteriori con ventilazione e riscaldamento																
Off Black	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black				E201	
Soft Beige	Sandstone Beige	Soft Beige	Off Black	Soft Beige	Soft Beige	Vinyl / Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige	Mocca Brown	Mocca Brown				E21B	
Inscription Softleder/Cuir doux/Pelle morbida 1, 2, 3)												3'450.-	-	○	○	
Sitze vorne mit Belüftung und Heizung/sièges avant avec ventilation et chauffage/sedili anteriori con ventilazione e riscaldamento																
Off Black	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black				EG01	
Toscana	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Toscana	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black				EG0J	
Chestnut	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Chestnut	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black				EG0N	
Soft Beige	Sandstone Beige	Soft Beige	Off Black	Soft Beige	Soft Beige	Vinyl / Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige	Mocca Brown	Mocca Brown				EG1B	

¹⁾ nur in Kombination mit Inscription 800060

²⁾ nur in Kombination mit Fahrer- und Beifahrersitz elektrisch verstellbar inkl. Memoryfunktion für Fahrersitz- und Aussenspiegeleinstellung mit Absenken der Aussenspiegel bei Rückwärtsfahrt (047/010)

³⁾ nur in Kombination mit Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar (011) und Audiosystem High Performance Multimedia (831) oder Audiosystem Premium Sound Multimedia (830)

¹⁾ uniquement en combinaison avec Inscription 800060

²⁾ uniquement en combinaison avec sièges avant à commande électrique; incl. fonctions mémoire pour siège conducteur et rétroviseurs extérieurs avec abaissement des rétroviseurs extérieurs lors du recul (047/010)

³⁾ uniquement en combinaison avec sièges avant chauffants (011) et système Audio High Performance Multimedia (831) ou système Audio Premium Sound Multimedia (830)

¹⁾ soltanto in combinazione con Inscription 800060

²⁾ soltanto in combinazione con sedili anteriori con comando elettrico; incl. funzione memoria per sedile conducente e retrovisori esterni con abbassamento dei retrovisori esterni guidando in retromarcia (047/010)

³⁾ soltanto in combinazione con sedili anteriori riscaldabili (011) e sistema Audio High Performance Multimedia (831) o sistema Audio Premium Sound Multimedia (830)

			KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
SICHERHEIT / SUPPORTSYSTEME	SÉCURITÉ / SYSTÈMES DE SUPPORT	SICUREZZA / SISTEMI DI SUPPORTO				
Alarmanlage fernbedienbar inkl. Sirene mit Batterie-Backup, Bewegungs- und Neigungssensor, Deadlock	Système d'alarme avec télécommande avec sirène auto-alimentée, capteur de mouvements et d'inclinaison, Deadlock	Sistema d'allarme antifurto con telecomando incl. sirena con batteria di riserva, sensore movimenti e sensore di inclinazione, Deadlock	680.-	○	○	140
PCC Personal Car Communicator mit Keyless Drive elektronisches Zugangs- und Startsystem; inkl. Alarmanlage fernbedienbar (140)	PCC Personal Car Communicator avec Keyless Drive système électronique d'accès et de démarrage; incl. système d'alarme avec télécommande (140)	PCC Personal Car Communicator con Keyless Drive sistema elettronico di sblocco della portiera e di avvio del motore; incl. sistema d'allarme con telecomando (140)	1'630.-	○	○	583 140
Kindersicherung Türen hinten elektrisch	Portes arrière avec sécurité enfants électrique	Dispositivo di bambini, porte posteriori, elettrico	150.-	○	○	114
Geheimverriegelung von Handschuhfach und Heckklappe Aktivierung mit Schlüssel über Handschuhfach	Verrouillage privé de la boîte à gants et du hayon activation par clé de la boîte à gants	Chiusura di sicurezza del cassetto portaoggetti e del portellone attivazione con chiave dal vano portaoggetti	50.-	○	○	815
Seitenfenster in den Türen und Heckfenster Gepäckraum aus Verbundglas mit wasserabweisender Oberfläche für Fenster der Fronttüren	Vitres latérales et du coffre en verre feuilleté avec revêtement hydrofuge dans les vitres latérales avant	Vetri laterali nelle porte e lunotto laminati con vetri laterali nelle porte anteriori idrorepellenti	850.-	○	○	236
Beifahrerairbag ausschaltbar	Airbag côté passager pouvant être désactivé	Interruttore per disattivare l'airbag passeggero	125.-	○	○	641
Aufnahmepunkte für Kindersitze auf Beifahrerseite nur in Kombination mit Beifahrerairbag ausschaltbar (641)	Points d'ancrage pour sièges enfants côté passager avant uniquement en combinaison avec airbag côté passager pouvant être désactivé (641)	Punti di attacco per seggiolini sul lato passeggero soltanto in combinazione con interruttore per disattivare l'airbag passeggero (641)	15.-	○	○	276
ACC Aktives Geschwindigkeits-/Abstandsregelsystem mit automatischer Notbremsfunktion erkennt Fahrradfahrer, Fussgänger und Fahrzeuge; adaptiver Tempomat, inklusive Bremsassistent Pro mit zusätzlicher Vorspannung des Bremssystems, Queue Assist Stauhilfe-Funktion (nur in Kombination mit Automatikgetriebe) und Distanzwarner mit Headup-Display; nur in Kombination mit Regensensor (370) und DAS Driver Alert System (769); nicht in Kombination mit Infrarot reflektierende Windschutzscheibe (386)	ACC Régulateur adaptatif de vitesse et de distance avec freinage d'urgence automatique détecte les cyclistes, les piétons et les véhicules; tempomat adaptatif, y compris assistance de freinage avec préactivation des freins, Queue Assist (seulement en combinaison avec boîte automatique) et avertisseur de distance avec affichage semi-transparent sur le pare-brise; seulement en combinaison avec détecteur de pluie (370) et DAS Driver Alert System (769); pas en combinaison avec pare-brise en verre thermo-réfléchissant (386)	ACC Sistema adattivo di regolazione della velocità con funzione di frenata automatica che riconosce ciclisti, pedoni e veicoli; incl. precaricamento dei freni, funzione Queue Assist per la marcia in colonna (solo in combinazione con trasmissione automatica) e allarme di distanza ravvicinata con head-up display; solo in combinazione con sensore per la pioggia (370) e DAS Driver Alert System (769); non con parabrezza riflettente infrarossi (386)	2'750.-	○	○	818
DAS Driver Alert System inkl. DAC Driver Alert Control (Fahrerassistenzsystem zur Warnung bei Übermüdung) und Kollisionswarnung, LKA Lane Keeping Aid (Fahrerassistenzsystem zur Warnung bei unbeabsichtigtem Verlassen der Fahrspur), Road Sign Information (Verkehrsschilderkennung) und Active High Beam Control (Fernlichtassistent der 1. Generation); nur in Kombination mit digitale Instrumentierung (019) und Regensensor (370); nicht in Kombination mit Infrarot reflektierende Windschutzscheibe (386)	DAS Driver Alert System avec DAC Driver Alert Control (dispositif d'alerte en cas de signes de fatigue) et l'alerte anti-collision LKA Lane Keeping Aid (système d'assistance à la conduite avec avertissement de changement de voie involontaire), Road Sign Information (détection des panneaux de signalisation) et Active High Beam Control (assistant feux de route de première génération); uniquement en combinaison avec combiné d'instruments digital (019) et détecteur de pluie (370); pas en combinaison avec pare-brise en verre thermo-réfléchissant (386)	DAS Driver Alert System incluso Driver Alert Control (DAC) (sistema di assistenza del conducente con avviso in caso di stanchezza) e allerta anticollisione, Lane Keeping Aid (LKA) (sistema di assistenza del conducente con avviso in caso di uscita involontaria dalla corsia di marcia), Road Sign Information (riconoscimento dei cartelli stradali) e Active High Beam Control (assistenza abbaglianti di prima generazione); soltanto in combinazione con quadro strumenti digitale (019) e sensore pioggia (370); non con parabrezza riflettente infrarossi (386)	1'250.-	○	○	769

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale — = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

				KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
SICHERHEIT / SUPPORTSYSTEME	SÉCURITÉ / SYSTÈMES DE SUPPORT	SICUREZZA / SISTEMI DI SUPPORTO					
BLIS (Blindspot Information System) Warnsystem zur Überwachung des toten Winkels; inkl. Aussenspiegel elektrisch einklappbar mit integrierter Digitalkamera und Bodenleuchten	BLIS (Blindspot Information System) système d'information pour angle mort; incl. rétroviseurs extérieurs escamotables avec caméra numérique et éclairage du sol	BLIS (Blind Spot Information System) sistema di copertura dell'angolo cieco; con retrovisori esterni ripiegabili elettricamente con telecamera digitale e illuminazione del suolo	1'200.- 800.-	○ —	○ ○	○ ○	603/167
Einparkhilfe hinten nicht in Kombination mit Einparkhilfe vorn und hinten (691)	Aide au parking arrière pas en combinaison avec aide au parking avant et arrière (691)	Sensori di parcheggio posteriori non in combinazione con sensori di parcheggio anteriori e posteriori (691)	650.-	○	●	●	529
Einparkhilfe vorn und hinten nicht in Kombination mit Einparkhilfe hinten (529)	Aide au parking avant et arrière pas en combinaison avec aide au parking arrière (529)	Sensori di parcheggio anteriori e posteriori non in combinazione con sensori di parcheggio posteriori (529)	1'150.- 500.-	○ —	— ○	— ○	691
Regensensor	Détecteur de pluie	Sensore per la pioggia	150.-	○	●	●	370
KLIMA	CLIMATISATION	CLIMATIZZAZIONE					
Aktivkohlefilter mit automatischer Umluftschaltung schränkt das Eindringen von Pollen, Schmutzpartikeln und Gerüchen in den Innenraum ein	Filtre à charbon actif avec recirculation d'air automatique limite l'entrée de pollen, de particules de pollution et des mauvaises odeurs dans l'intérieur	Filtro con carbone attivo e dispositivo ricircolo dell'aria limita la penetrazione di particelle di polvere, polline e odori verso l'interno	150.-	○	○	○	439
CZIP (Clean Zone Interior Package) Software zur Verbesserung der Luftqualität im Innenraum; nur in Kombination mit Aktivkohlefilter (439); nicht in Kombination mit Raucherpaket (145). Für Allergiker mit Gummifussmatten (Zubehör) kombinieren	CZIP (Clean Zone Interior Package) logiciel pour améliorer la qualité de l'air intérieur; uniquement en combinaison avec filtre à charbon actif (439); pas en combinai- son avec kit fumeurs (145). Pour des personnes souffrantes d'allergies à combiner avec les tapis, plancher d'habitable, caout- chouc (accessoire)	CZIP (Clean Zone Interior Package) software per migliorare la qualità dell'aria nell'interno, soltanto in combinazione con filtro con carbone attivo (439); non in combina- zione con kit fumatori (145). Per persone che soffrono di allergie da combinare con tappetino, pavimento abitacolo, in gomma (accessorio)	80.-	○	○	○	804
Beschlagsensor	Détecteur de buée	Sensore di appannamento	100.-	○	○	○	727
Standheizung mit Timer nicht für T4F; ersetzt Luftraumheizer elektrisch für Diesel (781)	Chauffage indépendant au carburant avec minuterie pas pour T4F; remplace le chauffage additionnel électrique pour diesel (781)	Riscaldamento autonomo con timer non per T4F; sostituisce il riscaldamento supplementare elettrico per diesel (781)	1'950.-	○	○	○	273
Luftraumheizer elektrisch serienmässig für Diesel; elektrisch gesteuerte Schnellenteisung und -heizung; nicht in Kombination mit Standheizung (273)	Chauffage additionnel électrique de série pour diesel; dégivrage et chauffage électrique forcé; pas en combinaison avec chauffage indépendant au carburant (273)	Riscaldamento elettrico di serie per diesel; sistema elettrico di riscaldamento e sbrinamento rapido; non in combinazione con riscaldamento autonomo (273)	390.-	○	○	○	781
Infrarotlicht reflektierende Windschutzscheibe inkl. Colorstreifen am oberen Rand; nur in Kombination mit Regensensor (370); nicht in Kombination mit DAS Driver Alert System (769), ACC Aktives Geschwindigkeits-/Abstandsregel- system mit automatischer Notbremsfunktion (818) und beheiz- bare Frontscheibe (871)	Pare-brise en verre thermo-réfléchissant avec bande pare-soleil; uniquement en combinaison avec détecteur de pluie (370); pas en combinaison avec DAS Driver Alert System (769), ACC Régulateur adaptatif de vitesse et de distance avec freinage d'urgence automatique (818) et pare-brise chauffant (871)	Parabrezza riflettente infrarossi con banda parasole (370); soltanto con sensore per la pioggia; non in combinazione con DAS Driver Alert System (769), ACC Sistema adattivo di regolazione della velocità con funzione di frenata automatica (818) e parabrezza riscaldabile (871)	390.-	○	○	○	386

				KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
KLIMA	CLIMATISATION	CLIMATIZZAZIONE					
Beheizbare Frontscheibe nicht in Kombination mit Infrarotlicht reflektierende Windschutzscheibe (386)	Pare-brise chauffant pas en combinaison avec pare-brise en verre thermo-réfléchissant (386)	Parabrezza riscaldabile non in combinazione con parabrezza riflettente infrarossi (386)	280.-	○	○	○	871
Scheibenwaschdüsen beheizt	Lave-glace avec gicleurs chauffés	Lavatergilunotto riscaldabile	80.-	○	○	○	602
Lenkradheizung nur in Kombination mit Multifunktions-Sportlederlenkrad (861)	Chauffage du volant uniquement en combinaison avec volant sport multifonctions en cuir (861)	Riscaldamento del volante soltanto in combinazione con volante sportivo multifunzione in pelle (861)	300.-	—	○	○	869
Seitenfenster Türen hinten, Gepäckraum und Heckfenster abgedunkelt nicht in Kombination mit Seiten- und Heckfenster Gepäckraum abgedunkelt (765)	Vitres latérales portes arrière, coffre et lunette fumées pas en combinaison avec vitres latérales du coffre et lunette fumées (765)	Vetri laterali porte posteriori, bagagliaio e lunotto oscurati non in combinazione con lunotto e vetri posteriori oscurati (765)	675.-	○	○	○	179
Seitenfenster Gepäckraum und Heckfenster abgedunkelt nicht in Kombination mit Seitenfenster hinten und Heckfenster Gepäckraum abgedunkelt (179)	Vitres latérales du coffre et lunette fumées pas en combinaison avec vitres latérales arrière et lunette fumées (179)	Vetri laterali del bagagliaio e lunotto oscurati non in combinazione con vetri laterali nelle porte posteriori e lunotto oscurati (179)	450.-	○	○	○	765
Schiebe-Hebedach, Glas, elektrisch mit Sonnenschutz inkl. Komfortschliessung mit den Seitenfenstern	Toit ouvrant électrique en verre, coulissant et inclinable, avec pare-soleil incl. fermeture confort avec vitres latérales	Tetto apribile in vetro a comando elettrico con parasole incl. chiusura comfort con vetri laterali	1'500.-	○	○	○	030

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale — = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

SONDERAUSSTATTUNGEN

ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX

EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI

SITZE	SIÈGES	SEDILI		KINETIC MOMENTUM SUMMUM			Code / Codice
Fahrsitz elektrisch verstellbar inkl. Memoryfunktion für Fahrsitz- und Aussenspiegel-Einstellung (mit Absenken der Aussenspiegel bei Rückwärtsfahrt); nur in Kombination mit Aussenspiegel elektrisch einklappbar (167)	Siège conducteur à commande électrique incl. fonction mémoire pour siège conducteur et rétroviseurs extérieurs (avec abaissement des rétroviseurs extérieurs lors du recul); uniquement en combinaison avec rétroviseurs escamotables électriquement (167)	Sedile conducente a regolazione elettrica incl. funzione memory per sedile conducente e retrovisori esterni (con abbassamento dei retrovisori esterni durante la retromarcia); soltanto in combinazione con retrovisori esterni ripiegabili elettricamente (167)	1'200.-	○	○	●	047
Beifahrersitz elektrisch verstellbar nur in Kombination mit Fahrsitz elektrisch verstellbar (047)	Sièges passager avant à commande électrique uniquement en combinaison avec siège conducteur à commande électrique (047)	Sedile passeggero a regolazione elettrica soltanto in combinazione con sedile conducente a regolazione elettrica (047)	750.-	○	○	○	010
Beifahrersitz mit umklappbarer Rückenlehne	Siège passager avec dossier rabatable	Sedile passeggero con schienale ribaltabile	80.-	○	○	○	298
Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar	Sièges avant chauffants	Sedili anteriori riscaldabili	500.-	○	○	○	011
Fondsitze aussen beheizbar nur in Kombination mit Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar (011); nicht mit Kindersitze zweistufig (752) und Family Pack	Chauffage des sièges latéraux arrière uniquement en combinaison avec sièges avant chauffants (011); pas avec sièges enfants à deux positions (752) et Family Pack	Sedili posteriori riscaldabili soltanto in combinazione con sedili anteriori riscaldabili (011); escl. con seggiolini bambini a due posizioni (752) e Family Pack	500.-	○	○	○	752
Kopfstützen hinten elektrisch umklappbar	Appuie-tête arrière escamotables électriquement	Poggiatesta posteriori ribaltabili elettricamente	250.-	○	○	○	390
Kindersitze zweistufig in Rücksitzbank integriert nicht in Kombination mit Fondsitzen aussen beheizbar (752) und Inscription	Sièges pour enfants à deux positions, intégrés dans la banquette arrière pas en combinaison avec chauffage des sièges latéraux arrière (752) et Inscription	Seggiolini per bambini a due posizioni integrati nel sedile posteriore non in combinazione con sedili posteriori riscaldabili (752) e Inscription	350.-	○	○	○	322

			KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
INNENAUSSTATTUNG	ÉQUIPEMENTS INTÉRIEURS	EQUIPAGGIAMENTI INTERNI				
Inscription enthält Softleder Polsterung (mit Ventilation, Code s. unter Polsterung), Einstiegsleisten Inscription Türen vorn und hinten, Mittelarmlehne mit Softlederbezug, Türeinslagen Vinyl in Polsterfarbe, Inscription Textilfußmatten mit extra dickem Flor	Inscription avec garniture des sièges cuir doux (avec ventilation, code v. sous garniture), baguettes de seuils de la porte Inscription portes avant et arrière, accoudoir central gainé de cuir doux, habillage panneaux des portes vinyle de la couleur de la garniture, tapis de sol Inscription en textile extra dense	Inscription comprende i rivestimenti in pelle morbida (con ventilazione, codice sotto il rivestimento), coprisoglia Inscription su porte anteriori e posteriori, bracciolo centrale con rivestimento pelle morbida, inserti delle porte in vinile nel colore dei rivestimenti, tappetini in tessuto Inscription con pelo extra fitto	0.-	–	○	800060
Armaturentafel Leder Inscription nur in Kombination mit Lederpolster	Tableau de bord en cuir Inscription seulement en combinaison avec garniture en cuir	Cruscotto in pelle Inscription solo in combinazione con rivestimento in pelle	1'500.-	○	○	800069
Einlagen Echtholz Classic Armaturentafel, Belüftungsdüsen, Mittelkonsole, Türen	Incrustations en bois véritable Classic tableau de bord, buses de ventilation, console centrale, portes	Inserti in legno di noce Classic cruscotto, bocchette di ventilazione, console centrale, porte	750.-	○	○	316
Einlagen Echtholz Modern Wood Armaturentafel, Belüftungsdüsen, Mittelkonsole, Türen	Incrustations en bois véritable Modern Wood tableau de bord, buses de ventilation, console centrale, portes	Inserti in legno Modern Wood cruscotto, bocchette di ventilazione, console centrale, porte	750.-	○	○	315
Einlagen Echtholz Inscription Dark Walnut Armaturentafel, Belüftungsdüsen, Mittelkonsole, Türen	Incrustations en bois véritable Inscription Dark Walnut tableau de bord, buses de ventilation, console centrale, portes	Inserti in legno di noce Inscription Dark Walnut cruscotto, bocchette di ventilazione, console centrale, porte	850.-	○	○	800071
Einlagen Aluminium Inscription Sanded Silver Armaturentafel, Belüftungsdüsen, Mittelkonsole, Türen	Incrustations aluminium Inscription Sanded Silver tableau de bord, buses de ventilation, console centrale, portes	Inserti aluminium Inscription Sanded Silver cruscotto, bocchette di ventilazione, console centrale, porte	200.-	○	○	800067
Einlagen Aluminium Cross Avenue Armaturentafel, Belüftungsdüsen, Mittelkonsole, Türen	Incrustations aluminium Cross Avenue tableau de bord, buses de ventilation, console centrale, portes	Incrustations aluminio Cross Avenue cruscotto, bocchette di ventilazione, console centrale, porte	0.-	○	○	850
Holz-/Lederlenkrad Classic nur in Kombination mit Automatikgetriebe und Einlagen Echtholz Classic (316)	Volant bois Classic uniquement en combinaison avec transmission automatique et incrustations bois véritable Classic (316)	Volante in legno/pelle Classic soltanto in combinazione con trasmissione automatica e inserti in legno di noce Classic (316)	450.- 350.-	○ –	– ○	319
Holz-/Lederlenkrad Inscription Dark Walnut Off Black mit seidenmatter Intarsie, 4-Speichen-Design; nur in Kombination mit Einlagen Echtholz Inscription Dark Walnut (800071)	Volant bois/cuir Inscription Dark Walnut 4 branches, Off Black, avec insert satiné mat; uniquement en combinaison avec Incrustations en bois véritable Inscription Dark Walnut (800071)	Volante in legno/pelle Inscription Dark Walnut con design a 4 razze, Off Black con intarsi satinati; soltanto in combinazione con Inserti in legno di noce Inscription Dark Walnut (800071)	600.-	○	○	800064
Multifunktions-Sportlederlenkrad Off Black mit seidenmatter Intarsie, 3-Speichen-Design	Volant sport multifonctions en cuir 3 branches, Off Black, avec insert satiné mat	Volante sportivo multifunzione in pelle con design a 3 razze, Off Black con intarsi satinati	150.-	–	○	861
Schaltwippen am Lenkrad für automatische Getriebe T4, T4F, T5, T6 AWD, D2, D4, D4 AWD, D5, D5 AWD; nur in Kombination mit Multifunktions-Sportlederlenkrad (861)	Palettes au volant pour boîte automatique T4, T4F, T5, T6 AWD, D2, D4, D4 AWD, D5, D5 AWD; uniquement en combinaison avec Volant sport multifonctions en cuir (861)	Leve del cambio al volante per cambio automatico T4, T4F, T5, T6 AWD, D2, D4, D4 AWD, D5, D5 AWD; soltanto in combinazione con Volante sportivo multifunzione in pelle (861)	220.-	–	○	873
Digitale Instrumentierung Auswahl von 3 unterschiedlichen Anzeigemodi: ELEGANCE, ECO, PERFORMANCE	Combiné d'instruments digital choix de 3 modes d'affichage différents: ELEGANCE, ECO, PERFORMANCE	Quadro strumenti digitale selezione di 3 diverse modalità di visualizzazione: ELEGANCE, ECO, PERFORMANCE	530.-	○	●	019

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

				KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
INNENAUSSTATTUNG	ÉQUIPEMENTS INTÉRIEURS	EQUIPAGGIAMENTI INTERNI					
Innenspiegel mit Ablendautomatik	Rétroviseur intérieur avec antiéblouissement automatique	Retrovisore interno con sistema automatico antiabbagliamento	250.-	○	●	●	168
Innenspiegel mit Ablendautomatik und integriertem Kompass	Rétroviseur intérieur avec antiéblouissement automatique et boussole intégrée	Retrovisore interno con sistema automatico antiabbagliamento e bussola integrata	370.- 120.-	○ —	— ○	— ○	454
Innenraum-Lichtpaket Leseleuchten hinten, rechte Gepäckraumleuchte, beleuchtete Türablagen, Gepäckraumklappenbeleuchtung, Ausstiegsleuchten in den Fronttüren, Ambientebeleuchtung in der zweiten Sitzreihe	Pack d'éclairage intérieur Lampes de lecture arrière, lumière droite du compartiment à bagages, contre-portes éclairées, éclairage du couvercle du compartiment à bagages, éclairage de sortie dans les portes avant, éclairage d'ambiance pour les sièges arrière	Pacchetto luci per l'interno Luci di lettura posteriori, luci del vano bagagli lato destro, ripiani delle porte illuminati, illuminazione del portellone posteriore, luci di cortesia nelle porte anteriori, luci d'ambiente nella seconda fila di sedili	350.-	○	○	●	879
Raucherpaket Aschenbecher vorn und hinten; Zigarettenanzünder	Kit fumeurs Cendrier avant et arrière; allume-cigare	Kit fumatori Portacenere anteriore e posteriore, accendisigari	50.-	○	○	○	145
Brillenhalter dabei entfällt Haltegriff	Porte-lunettes remplace la poignée	Portaocchiali sostituisce la maniglia	45.-	○	○	○	289
LADERAUM	CHARGEMENT	CARICO					
Heckklappe automatisch automatisches Öffnen auf drei Weisen: mit Fernbedienung, mit der Taste an der Armaturentafel oder durch Ziehen am Heckklappengriff	Hayon électrique le coffre peut être ouvert automatiquement de trois manières: avec la télécommande, avec le bouton du tableau de bord ou en tirant la poignée du coffre	Portellone automatico tre possibilità di apertura automatica: con il telecomando, con l'apposito pulsante sulla plancia o tirando la maniglia del portellone	680.-	○	○	○	115
Sicherheitstrennnetz, asymmetrisch geteilt	Filet de séparation et de sécurité, divisé	Rete di separazione del carico, frazionabile	170.-	○	○	○	041
Gepäckraumgitter Stahl	Grille de sécurité en acier	Griglia di sicurezza in acciaio	290.-	○	○	○	450
Befestigungssystem für Tragetaschen im Gepäckraum	Système de fixation pour sacs dans le coffre à bagages	Sistema di fissaggio per borse nel vano bagagli	150.-	○	○	○	346
Steckdose 12V im Kofferraum	Prise de courant 12V dans le coffre à bagages	Presa elettrica 12V nel vano bagagli	80.-	○	○	○	424
Notrad Bereifung T125/85 R16 enthält Wagenheber	Roue de secours temporaire T125/85 R16 avec cric	Ruota di scorta T125/85 R16 con cric	90.-	○	○	○	165

				KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
AUSSENAUSSTATTUNG	ÉQUIPEMENTS EXTÉRIEURS	EQUIPAGGIAMENTI ESTERNI					
Dachreling schwarz nicht nachrüstbar	Rails de toit noir ne peut pas être monté ultérieurement	Rail sul tetto nero non disponibile come opzionale	390.-	○	○	○	039
Dachreling silbern nicht nachrüstbar	Rails de toit argenté ne peut pas être monté ultérieurement	Rail sul tetto argento non disponibile come opzionale	490.-	–	–	○	729
Aussenspiegel elektrisch einklappbar inkl. Bodenleuchten	Rétroviseurs extérieurs escamotables électriquement incl. éclairage du sol	Retrovisori esterni ripiegabili elettricamente incl. illuminazione del suolo	400.-	○	●	●	167
Dual-Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht enthält automatische Scheinwerferhöhenverstellung; nur in Kombination mit Scheinwerferwaschdüsen (065)	Phares dual-xénon avec éclairage actif dans les virages avec réglage automatique de la portée des phares; uniquement en combinaison avec lave-phares (065)	Fari dual-xeno con illuminazione adattiva in curva con regolazione automatica della portata dei fari; soltanto in combinazione con lavafari (065)	1'350.-	○	○	●	605
Scheinwerferwaschdüsen	Lave-phares	Lavafari	400.-	○	○	●	065
Entfall Motorschriftzug	Suppression du sigle de la motorisation	Soppressione sigla motore	0.-	○	○	○	308
Entfall Motor- und Modellschriftzug	Suppression des sigles de la motorisation et du modèle	Soppressione sigla motore e modello	0.-	○	○	○	313
FAHRWERK	CHÂSSIS	TELAIO					
Sportfahrwerk tiefergelegt serienmässig für D2; nicht mit ZF-Servotronic (171), Fahrwerk Four-C (533) und Niveauregulierung automatisch (021)	Châssis sport surbaissé de série pour D2; pas avec ZF-Servotronic (171), châssis Four-C (533) et correcteur d'assiette automatique (021)	Sospensioni sportive con assetto ribassato di serie per D2; non con ZF Servotronic (171), telaio Four-C (533) et sospensioni autolivellanti (021)	650.-	○	○	○	026
Fahrwerk mit elektronischer Four-C-Technologie nicht für D2; nicht mit Niveauregulierung (021) und Sportfahrwerk (026)	Suspensions à réglage électronique avec technique Four-C pas pour D2; pas avec correcteur d'assiette automatique (021) et châssis sport surbaissé (026)	Telaio a controllo elettronico con tecnologia Four-C non per D2; non in combinazione con sospensioni autolivellanti (021) e telaio sportivo (026)	1'600.-	○	○	○	533
ZF Servotronic - geschwindigkeitsabhängige Servounterstützung nicht für D2; nicht in Kombination mit Sportfahrwerk (026)	ZF Servotronic - direction assistée asservie à la vitesse pas pour D2; pas en combinaison avec suspensions sport (026)	ZF Servotronic - servosterzo variabile in funzione della velocità non per D2; non in combinazione con telaio sportivo (026)	350.-	○	○	○	171
Niveauregulierung automatisch nicht für D2; nicht in Kombination mit Fahrwerk Four-C (533) und Sportfahrwerk tiefergelegt (026)	Correcteur d'assiette automatique pas pour D2; pas en combinaison avec suspensions Four-C (533) et châssis sport surbaissé (026)	Sospensioni autolivellanti non per D2; non in combinazione con telaio a controllo elettronico con tecnologia Four-C (533) e sospensioni sportive con assetto ribassato (026)	815.-	○	○	○	021

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

			KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
AUDIO UND KOMMUNIKATION	AUDIO ET COMMUNICATION	AUDIO E COMUNICAZIONE				
Audiosystem High Performance Radio/CD-Player (MP3/WMA), 5-Zoll-Farbmonitor , 4 x 45 W, 8 Lautsprecher, Doppel-Tuner mit Phasen-Diversity, AUX-Eingang, USB-Port, Bluetooth mit Freisprecheinrichtung, Phonebook und Streaming Audio; nicht in Kombination mit RTI Navigationssystem und TV-Empfang digital	Système Audio High Performance Radio/lecteur CD (MP3/WMA), écran couleur 5 pouces , 4 x 45 W, 8 haut-parleurs, syntoniseur double à phases multiples Diversity, prise AUX, port USB, Bluetooth avec mains libres, Phonebook et Streaming Audio; pas avec RTI Système de navigation et télévision numérique	Sistema Audio High Performance Radio/CD (MP3/WMA), schermo a colori 5 pollici integrato , amplificatore 4 x 45 W, 8 diffuseri, radio con doppio sintonizzatore, ingresso AUX, porta USB, Bluetooth, Phonebook e Streaming Audio; non in combinazione con RTI Sistema di navigazione e televisione numerica	750.-	○	●	– 832
Audiosystem High Performance Radio/CD-Player (MP3/WMA), 7-Zoll-Farbmonitor , 4 x 45 W, 8 Lautsprecher, Doppel-Tuner mit Phasen-Diversity, AUX-Eingang, USB-Port, Bluetooth mit Freisprecheinrichtung, Phonebook und Streaming Audio	Système Audio High Performance Radio/lecteur CD (MP3/WMA), écran couleur 7 pouces , 4 x 45 W, 8 haut-parleurs, syntoniseur double à phases multiples Diversity, prise AUX, port USB, Bluetooth avec mains libres, Phonebook et Streaming Audio	Sistema Audio High Performance Radio/CD (MP3/WMA), schermo a colori 7 pollici integrato , amplificatore 4 x 45 W, 8 diffuseri, radio con doppio sintonizzatore, ingresso AUX, porta USB, Bluetooth, Phonebook e Streaming Audio	950.- 200.-	○ –	– ○	– 143
Audiosystem High Performance Multimedia Radio/DVD-Player (MP3/WMA) für Musik & Film, 7-Zoll-Farbmonitor, 4 x 45 W, 8 Lautsprecher, Doppel-Tuner mit Phasen-Diversity, AUX-Eingang, USB-Port, Bluetooth mit Freisprech-einrichtung, Phonebook und Streaming Audio	Système Audio High Performance Multimedia Radio/lecteur DVD (MP3/WMA) pour audio et vidéo, écran couleur 7 pouces, 4 x 45 W, 8 haut-parleurs, syntoniseur double à phases multiples Diversity, prise AUX, port USB, Bluetooth avec mains libres, Phonebook et Streaming Audio	Sistema Audio High Performance Multimedia radio/lettore DVD (MP3/WMA) audio e file video, schermo a colori 7 pollici integrato, 4 x 45 W, 8 altoparlanti, radio con doppio sintonizzatore, ingresso AUX, presa USB, impianto vivavoce con Bluetooth, Phonebook e Streaming Audio	1'450.- 700.-	○ –	– ○	● 831
Audiosystem Premium Sound Multimedia Radio/DVD-Player (MP3/WMA) für Musik & Film, 7-Zoll- Farbmonitor, Dolby Pro Logic II Surround System und Dolby Digital 5.0 Cinema Edition, 5 x 130 W, 12 Lautsprecher, Doppel-Tuner mit Phasen-Diversity, AUX-Eingang, USB-Port, Bluetooth Freisprech-einrichtung, Phonebook und Streaming Audio	Système Audio Premium Sound Multimedia Radio/lecteur DVD (MP3/WMA) pour audio et vidéo, écran couleur 7 pouces, Dolby Pro Logic II Surround System et Dolby Digital 5.0 Cinema Edition, 5 x 130 W, 12 haut-parleurs, syntoniseur double à phases multiples Diversity, prise AUX, port USB, Bluetooth avec mains libres, Phonebook et Streaming Audio	Sistema Audio Premium Sound Multimedia radio/lettore DVD (MP3/WMA) audio e file video, schermo a colori 7 pollici integrato, Dolby Pro Logic II Surround System e Dolby Digital 5.0 Cinema Edition, 5 x 130 W, 12 altoparlanti, radio con doppio sintonizzatore, ingresso AUX, presa USB, impianto vivavoce con Bluetooth, Phonebook e Streaming Audio	2'650.- 1'900.- 1'200.-	○ – –	– ○ ○	– 830
Subwoofer im Gepäckraum Leistung 2 x 130 W; nur in Kombination mit Audiosystem Premium Sound Multimedia (830)	Subwoofer dans le coffre puissance 2 x 130 W; uniquement en combinaison avec système audio Premium Sound Multimedia (830)	Subwoofer integrato nel vano bagagli potenza 2 x 130 W; soltanto con sistema Audio Premium Sound Multimedia (830)	450.-	○	○	○ 262
RTI Navigationssystem, inkl. Strassenkarte Europa inkl. MapCare für zwei kostenlose Strassenkarten-Aktualisierungen. Nur in Kombination mit Audiosystem High Performance Multimedia (831) oder Audiosystem Premium Sound Multimedia (830)	RTI Système de navigation, incl. carte routière Europe incl. MapCare pour deux actualisations gratuites des cartes routières. Uniquement en combinaison avec système Audio High Performance Multimedia (831) ou système Audio Premium Sound Multimedia (830)	RTI Sistema di navigazione, con carta stradale Europa con MapCare per due aggiornamenti gratuiti di carte stradali; soltanto in combinazione con sistema Audio High Performance Multimedia (831) o sistema Audio Premium Sound Multimedia (830)	1'300.-	○	○	● 142
Vorbereitung für RTI Navigationssystem nur in Kombination mit Audiosystem High Performance (832/143) oder Audiosystem High Performance Multimedia (831) oder Audiosystem Premium Sound Multimedia (830); nicht in Kombination mit Volvo On Call (399)	Préparation pour RTI Système de navigation uniquement en combinaison avec système Audio High Performance (832/143) ou système Audio High Performance Multimedia (831) ou système Audio Premium Sound Multimedia (830); pas en combinaison avec Volvo On Call (399)	Preparazione per sistema di navigazione RTI soltanto in combinazione con sistema Audio High Performance (832/143) o sistema Audio High Performance Multimedia (831) o sistema Audio Premium Sound Multimedia (830); non in combinazione con Volvo On Call (399)	90.-	○	○	– 445

			KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
AUDIO UND KOMMUNIKATION	AUDIO ET COMMUNICATION	AUDIO E COMUNICAZIONE				
TV-Empfang von digital ausgestrahlten Fernsehsendern (DVB-T Digital Video Broadcasting-Terrestrial) der digitale Empfang ist abhängig von der lokalen Netzverfügbarkeit; nur in Kombination mit Audiosystem High Performance Multimedia (831) oder Premium Sound Multimedia (830) und Fernbedienung für Audiofunktionen, RTI Navigationssystem und TV-System (860) und Multimedia System für die Rückbank RSE (834)	Télévision numérique terrestre, TNT (DVB-T Digital Video Broadcasting-Terrestrial) la réception dépend de la couverture du réseau locale; uniquement en combinaison avec système Audio High Performance Multimedia (831) ou Premium Sound Multimedia (830) et télécommande pour fonctions Audio, RTI Système de navigation et système télévision (860) et Système Multimedia pour banquette arrière RSE (834)	Televisione digitale terrestre (DVB-T Digital Video Broadcasting-Terrestrial) la ricezione dipende dalla copertura della rete locale; soltanto in combinazione con sistema Audio High Performance Multimedia (831) o sistema Audio Premium Sound Multimedia (830) e telecomando per funzioni audio, sistema di navigazione RTI e sistema TV (860) e sistema Multimedia per il divano posteriore RSE (834)	1'250.-	○	○	833
Multimedia System für die Rückbank RSE nur in Kombination mit Audiosystem High Performance Multimedia (831) oder Audiosystem Premium Sound Multimedia (830); nicht in Kombination mit Polsterung Textil/T-Tec; enthält Fernbedienung für Audiofunktionen, RTI Navigationssystem und TV-System (860)	Système Multimedia pour banquette arrière RSE uniquement en combinaison avec système Audio High Performance Multimedia (831) ou système Audio Premium Sound Multimedia (830); pas en combinaison avec garniture Textile/T-Tec; télécommande incluse pour fonctions audio, RTI Système de navigation et système télévision (860)	Sistema Multimedia per il divano posteriore RSE soltanto in combinazione con sistema Audio High Performance Multimedia (831) o sistema Audio Premium Sound Multimedia (830); non in combinazione con prese per rivestimento Tessuto/T-Tec; incluso telecomando per funzioni audio, sistema di navigazione RTI e sistema TV (860)	2'500.-	○	○	834
Fernbedienung für Audiofunktionen, RTI Navigationssystem und TV-System nur für Audiosystem High Performance Multimedia (831) und Audiosystem Premium Sound Multimedia (830); für TV-Funktion zwingend erforderlich	Télécommande pour fonctions Audio, RTI Système de navigation et système télévision uniquement pour système Audio High Performance Multimedia (831) et système Audio Premium Sound Multimedia (830). Impératif pour système télévision	Telecomando per funzioni audio, sistema di navigazione RTI e sistema TV soltanto in combinazione con sistema Audio High Performance Multimedia (831) e sistema Audio Premium Sound Multimedia (830). Obbligatorio per la funzione TV.	100.-	○	○	860
Volvo On Call VOC Telematiksystem Automatischer Alarm (bei Airbag- oder Gurtstrafferauslösung) im VOC Service Center, enthält Fernstart der optionalen Standheizung via SMS. SOS Taste in Notfällen, On Call Taste für Fahrzeugortung, Fahrzeugfernöffnung, automatisches Signal an das Volvo on Call Service Center bei ggf. Alarmanlagenauslösung. Leistungen sind gültig für 2 Jahre ab Datum der Aktivierung. Das Abonnement kann verlängert werden (siehe Zubehör). Nur in Kombination mit Audiosystem High Performance (832/143) oder Audiosystem High Performance Multimedia (831) oder Audiosystem Premium Sound Multimedia (830)	Volvo On Call VOC système télématique Alarme automatique (en cas de déclenchement de l'airbag ou des prétensionneurs de ceinture) au centre de services VOC, inclut démarrage à distance du chauffage indépendant (optionnel) par message SMS. Bouton SOS en cas d'urgence, bouton On Call pistage du véhicule, ouverture du véhicule à distance, signal automatique au centre de services VOC en cas de déclenchement de l'alarme échéant. Prestations valables 2 ans après la date d'activation. L'abonnement peut être prolongé (voir accessoires). Uniquement en combinaison avec système Audio High Performance (832/143) ou système Audio High Performance Multimedia (831) ou système Audio Premium Sound Multimedia (830)	Volvo On Call VOC sistema telematico chiamata automatica al centro VOC (in caso di attivazione degli airbag o dei pretensionatori), comprende l'attivazione a distanza via SMS del riscaldamento opzionale. Pulsante SOS per casi di emergenza, tasto On Call per rintracciamento dell'auto, apertura a distanza delle portiere, invio automatico di un segnale al centro VOC in caso di attivazione del sistema d'allarme, se disponibile. Prestazioni valide per 2 anni a partire dalla data di attivazione. È possibile prolungare l'abbonamento (vedere accessori). Soltanto in combinazione con sistema Audio High Performance (832/143) o sistema Audio High Performance Multimedia (831) o sistema Audio Premium Sound Multimedia (830)	980.-	○	○	399

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale — = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

			KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
AUDIO UND KOMMUNIKATION	AUDIO ET COMMUNICATION	AUDIO E COMUNICAZIONE				
DAB+ Digitaler Radioempfang zusätzlich zum analogen Senderangebot; nur in Kombination mit Audiosystem High Performance (832/143) oder Audiosystem High Performance Multimedia (831) oder Audiosystem Premium Sound Multimedia (830)	DAB+ Digital Audio Broadcasting radio numérique en plus de la réception sur le réseau analogique; uniquement en combinaison avec système audio High Performance (832/143) ou système audio High Performance Multimedia (831) ou système audio Premium Sound Multimedia (830)	DAB+ Digital Audio Broadcasting in aggiunta alla diffusione analogica; soltanto in combinazione con sistema Audio High Performance (832/143) o sistema Audio High Performance Multimedia (831) o sistema Audio Premium Sound Multimedia (830)	540.-	☐	☐	501
DAB+ Vorbereitung zum nachträglichen Einbau als Zubehör nur in Kombination mit Audiosystem High Performance (832/143) oder Audiosystem High Performance Multimedia (831) oder Audiosystem Premium Sound Multimedia (830)	DAB+ Préparation pour le montage ultérieur comme accessoire uniquement en combinaison avec système Audio High Performance (832/143) ou système Audio High Performance Multimedia (831) ou système Audio Premium Sound Multimedia (830)	DAB+ Preparazione per il montaggio ulteriore come accessorio soltanto in combinazione con sistema Audio High Performance (832/143) o sistema Audio High Performance Multimedia (831) o sistema Audio Premium Sound Multimedia (830)	90.-	☐	☐	683

ZUBEHÖR

Einbau beim Volvo Vertreter, inkl. Montage (Auszug)

ACCESSOIRES

Posés par le concessionnaire Volvo, montage inclus (extrait)

ACCESSORI

Installati dalle concessionarie Volvo, montaggio incluso (estratto)

PACKEN UND LADEN	CHARGEMENT ET PORTAGE	BAGAGLI E CARICO	
Anhängerkupplung, abnehmbar Kabelstrang 13-polig	Dispositif d'attelage amovible avec faisceau de câbles à 13 pôles	Gancio traino amovibile con set di cavi a 13 poli	1'735.-
Dachbox SPACE DESIGN 420 Schwarz oder Titan-Silber 2060 x 840 x 340 mm	Coffre de toit SPACE DESIGN 420 Noir ou Titane argent 2060 x 840 x 340 mm	Box portapacchi SPACE DESIGN 420 Nero o Titan argento 2060 x 840 x 340 mm	790.-
Dachbox SPACE DESIGN 520 Schwarz oder Titan-Silber 2350 x 940 x 350 mm	Coffre de toit SPACE DESIGN 520 Noir ou Titane argent 2350 x 940 x 350 mm	Box portapacchi SPACE DESIGN 520 Nero o Titan argento 2350 x 940 x 350 mm	985.-
Dachbox SPORT TIME 2002 Anthrazit, 1745 x 825 x 405 mm	Coffre de toit SPORT TIME 2002 Anthracite, 1745 x 825 x 405 mm	Box portapacchi SPORT TIME 2002 Antracite, 1745 x 825 x 405 mm	574.-
Dachbox SPORT TIME 5002 Anthrazit, 2260 x 550 x 380 mm	Coffre de toit SPORT TIME 5002 Anthracite, 2260 x 550 x 380 mm	Box portapacchi SPORT TIME 5002 Antracite, 2260 x 550 x 380 mm	487.-
Fahrradträger Titanium-Lackierung, abschliessbar	Porte-vélos en aluminium, verrouillable	Supporto per bicicletta in alluminio, con serratura	112.-
Fahrradheckträger auf Anhängerkupplung 2 Elektrovelos inkl. Rampe (Kabelstrang 13-polig)	Porte-vélos, monté sur dispositif d'attelage 2 vélos électriques avec rampe (câblage 13 broches)	Portabiciclette montato sul gancio di traino 2 biciclette elettriche inclusa rampa (cablaggio a 13 poli)	1'060.-
Fahrradheckträger auf Anhängerkupplung 3 Velos (Kabelstrang 13-polig)	Porte-vélos, monté sur dispositif d'attelage 3 vélos (câblage 13 broches)	Portabiciclette montato sul gancio di traino 3 biciclette (cablaggio a 13 poli)	911.-
Adapter für zusätzliches Fahrrad	Adaptateur, vélo supplémentaire	Adattatore, bicicletta supplementare	240.-
Gepäckraumgitter, Stahl	Grille de protection, acier	Griglia protettiva, acciaio	353.-
Gepäckraumteiler nur in Verbindung mit Gepäckraumgitter	Séparateur du compartiment à bagages, longitudinal uniquement en combinaison avec la grille de protection	Divisorio per il vano bagagli, longitudinale solo se abbinata alla griglia di protettiva	228.-
Hundegitter nur in Verbindung mit Gepäckraumteiler	Grille pour le chien uniquement en combinaison avec séparateur du compartiment à bagages, longitudinal	Griglia per cani solo se abbinata alla griglia di divisorio per il vano bagagli, longitudinale	272.-
Gepäckraumteiler, Bausatz	Séparateur pour le compartiment à bagages, kit complet	Kit per divisorio dello spazio di carico	282.-
Gepäckraumwendematte, Textil/Gummi	Tapis coffre à bagages en textile/caoutchouc réversible	Tappetino per il vano di bagagli reversibile gomma/tessuto	184.-
Gepäckraumschalenmatte	Tapis, compartiment à bagages, plastique moulé	Tappetino per il vano bagagli in termoplastica	179.-
Gepäckraumwanne	Bac de rangement moulé pour coffre à bagages	Copertura protettiva per vano bagagli	265.-
Lastenträger mit Flügelprofil für Dachreling	Barres transversales, profilé en aile pour rails de toit	Barre portatutto con profilo ad ala per rail sul tetto	363.-
Lastenträger für Dachreling mit viereckigem Profil	Barres de toit de profil carré pour rails de toit	Barre di carico per rail sul tetto a profilo rettangolare	260.-
Lastenträger für Fahrzeuge ohne Dachreling	Barres de toit pour véhicules sans rails de toit	Barre di carico per veicoli senza rail sul tetto	391.-
Laderaumtrenner / Ablage / Ladekorb	Séparateur / Etagère / Porte-bagages	Separatore di carico / Ripiano di carico / Cesto di carico	282.-

ZUBEHÖR

Einbau beim Volvo Vertreter, inkl. Montage (Auszug)

ACCESSOIRES

Posés par le concessionnaire Volvo, montage inclus (extrait)

ACCESSORI

Installati dalle concessionarie Volvo, montaggio incluso (estratto)

PACKEN UND LADEN	CHARGEMENT ET PORTAGE	BAGAGLI E CARICO	
Skialterung Aluminium abschliessbar für 6 Paar Ski oder 4 Snowboards	Porte-skis en aluminium, verrouillable pour 6 paires de ski ou 4 snowboards	Portasci in alluminio, con serratura per 6 paia di sci oppure 4 snowboards	233.-
Skialterung mit Gleitschiene abschliessbar für 6 Paar Ski oder 4 Snowboards	Porte-skis avec glissière, verrouillable pour 6 paires de skis ou 4 snowboards	Portasci con guide scorrevoli, con serratura per 6 paia di sci oppure 4 snowboards	279.-
KOMFORT UND SICHERHEIT	CONFORT ET SÉCURITÉ	COMFORT E SICUREZZA	
Brillenhalter für Haltegriff	Porte-lunettes en remplacement de la poignée de maintien	Portaocchiali, sostituisce maniglia d'ingresso	65.-
Frontkamera setzt High Performance Multimedia (831) oder Premium Sound Multimedia (830) voraus	Caméra d'aide au stationnement avant nécessite High Performance Multimedia (831) ou Premium Sound Multimedia (830)	Telecamera di assistenza al parcheggio, grandangolare anteriore richiede High Performance Multimedia (831) o Premium Sound Multimedia (830)	1'322.-
Einparkhilfekamera hinten setzt High Performance Multimedia (831) oder Premium Sound Multimedia (830) voraus	Caméra d'aide au stationnement nécessite High Performance Multimedia (831) ou Premium Sound Multimedia (830)	Telecamera di assistenza al parcheggio richiede High Performance Multimedia (831) o Premium Sound Multimedia (830)	1'202.-
Babyschale (bis 13 kg)	Coque bébé (jusqu'à 13 kg)	Seggiolino per neonati (fino a 13 kg)	233.-
ISOFIX-Gestell für Babyschale	Base ISOFIX pour coque bébé	Base ISOFIX per navicella	200.-
Kindersitz, wendbar (9–25 kg)	Siège enfant convertible (9–25 kg)	Seggiolino di sicurezza per bambini convertibile (9–25 kg)	384.-
Kindergurtkissen mit einstellbarer Rückenlehne (15–36kg)	Siège rehausseur avec dossier réglable (15–36 kg)	Cuscino di rialzo per bambini con schienale regolabile (15–36kg)	216.-
Kindersitz, erhöhtes Gurtkissen ohne Rückenlehne (15–36 kg)	Siège enfant rehausseur sans dossier réglable (15–36 kg)	Cuscino di rialzo per bambini senza schienale regolabile (15–36 kg)	89.-
Sonnenblenden Hintertüren	Rideau pare-soleil pour vitres latérales AR	Tendine parasole per vetri laterali posteriori	120.-
Sonnenblenden Laderaum	Rideau pare-soleil pour coffre à bagages	Tendine parasole per vano bagagli	147.-
Tyre Pressure Monitoring System TPMS	Tyre Pressure Monitoring System TPMS	Tyre Pressure Monitoring System TPMS	645.-
Volvo On Call VOC Telematiksystem ... Verlängerung für 12 Monate ... Verlängerung für 24 Monate	Volvo On Call VOC système télématique ... Prolongation pour 12 mois ... Prolongation pour 24 mois	Volvo On Call VOC sistema telematico ... Estensione per 12 mesi ... Estensione per 24 mesi	194.- 313.-



Weitere Zubehör-Ideen finden Sie unter
 Vous trouverez d'autres idées d'accessoires sur
 Trovate altre idee per accessori su
<http://accessories.volvocars.com/AccessoriesWeb/Accessories.mvc>

ZUBEHÖR

Einbau beim Volvo Vertreter, inkl. Montage (Auszug)

AUDIO	AUDIO	AUDIO	
Sensus Connected Touch: Online-Medienstation mit Navigation verfügbar	Sensus Connected Touch: station média en ligne disponible avec navigation	Sensus Connected Touch: stazione mediatica online disponibile con navigatore	1'796.- 2'174.-
Navigationssystem mit TMC, mobil 3490 sicherheitsgeprüfte Halterung	Système de navigation avec TMC, mobil 3490 support sécurisé	Sistema di navigazione con TMC, mobil 3490 supporto di sicurezza collaudato	865.-
Multimediasystem für die Rücksitze, RSE (inkl. 2 Kopfhörer drahtlos) ab	Système multimedia pour la banquette arrière, RSE (incl. 2 casques sans fil) à partir de	Sistema multimediale per il sedile posteriore, RSE (incl. 2 cuffie senza fili) a partire da	2'842.-
SPORT UND STYLING	SPORT ET STYLING	SPORT E STYLING	
Einstiegsblenden aus Aluminium, beleuchtet (Paar) sportlich-elegantes Aussehen	Moulures de bas de porte en aluminium (paire) design à la fois sport et élégant	Coprisoglia in alluminio (coppia) look sportivo ed elegante	1'056.-
Dachspoiler	Becquet de toit	Spoiler sul tetto	879.-
Sportpedale gebürstetes Aluminium	Pédales sport Aluminium brossé	Pedali sportivi Alluminio spazzolato	238.-
LEISTUNG	PUISSANCE	POTENZA	
Polestar Performance Software www.polestar.se für die meisten Motoren erhältlich (ohne kantonale Prüfgebühren)	Polestar Performance Logiciel www.polestar.se disponible pour la plupart des moteurs (sans frais d'expertise cantonaux)	Polestar Performance Software www.polestar.se disponibili per la maggior parte dei motori (senza tasse di collaudo cantonali)	1'995.-



POLESTAR: ENTWICKELT FÜR DEN LEISTUNGSSPORTLER IN DIR

Bereits seit 1996 pflegen wir eine intensive Partnerschaft mit dem schwedischen Rennsport-Spezialisten Polestar. Die Ergebnisse dieser Zusammenarbeit sowie die Rennsporterfahrung von Polestar fließen direkt in die Entwicklung unserer Fahrzeuge ein. Ein bisschen Motorsport steckt also schon in jedem Volvo. Mit der Polestar Performance Leistungs-optimierung können Sie jedoch das ganze Rennsport Potential Ihres Volvo zum Leben erwecken.

POLESTAR: DÉVELOPPÉ POUR LE SPORTIF DE HAUT NIVEAU QUI EST EN TOI

Depuis 1996 déjà, nous entretenons un partenariat intense avec le spécialiste de sport automobile suédois Polestar. Les fruits de cette collaboration ainsi que l'expérience en matière de sports mécaniques de Polestar sont directement mis à profit dans le développement de nos véhicules. Un soupçon de sport automobile se cache donc dans chaque Volvo. Avec l'optimisation de performance Polestar Performance, vous pouvez toutefois réveiller tout le potentiel de sport automobile de votre Volvo.

POLESTAR: CREATI PER L'ATLETA COMPETITIVO CHE È IN TE

Fin dal 1996 curiamo intensamente una partnership con la scuderia automobilistica svedese Polestar. I frutti di questa collaborazione e l'esperienza di Polestar con le vetture da corsa confluiscono direttamente nella progettazione dei nostri veicoli. Ogni Volvo racchiude già in sé un pizzico di sportività. Con l'ottimizzazione delle prestazioni Polestar Performance potete risvegliare l'intero potenziale da competizione della vostra Volvo.



VERBRAUCHSWERTE UND SCHADSTOFFE/VALEURS DE CONSOMMATION ET POLLUANTS/CONSUMI E SOSTANZE NOCIVE ¹⁾

MOTOR / MOTEUR / MOTORE (M/A)		T4	T4F Flexifuel ³⁾	T5	T6 AWD Geartronic	D2	D3	D4	D4 AWD	D5	D5 Geartronic	D5 AWD Geartronic
Städtisch / Urbain / Urbano	l/100 km	7,6 / 9,8	9,6 / 9,8	-- / 8,6	-- / 14,8	4,6 / 4,8	5,3 / 6,0	4,7 / 5,3	-- / 8,3	5,8 / --	-- / 8,5	-- / 8,3
Ausserstädtisch / Extra-urbain / Extraurbano	l/100 km	5,1 / 5,8	5,6 / 5,7	-- / 5,2	-- / 7,5	3,9 / 3,9	4,1 / 4,3	3,9 / 4,1	-- / 5,0	4,2 / --	-- / 4,9	-- / 5,0
Gesamt / Mixte / Misto	l/100 km	6,0 / 7,2	7,0 / 7,2	-- / 6,4	-- / 10,2	4,2 / 4,2	4,5 / 4,9	4,2 / 4,5	-- / 6,2	4,8 / --	-- / 6,2	-- / 6,2
CO ₂ -Massenemissionen / Emissions de CO ₂ / Emissione CO ₂ ²⁾	g/km	139 / 168	163 / 168	-- / 149	-- / 237	109 / 111	119 / 130	109 / 117	-- / 164	126 / --	-- / 164	-- / 164
Energieeffizienz-Kategorie / Catégorie de rendement énergétique / Categoria di efficienza energetica		D / F	F / F	-- / D	-- / G	A / A	A / B	A / A	-- / D	B / --	-- / E	-- / D
Schadstoffeinstufung / Niveau des émissions polluantes / Livello di emissioni inquinanti		EURO5	EURO5	EURO6	EURO5	EURO5	EURO5	EURO6	EURO5	EURO5	EURO5	EURO5

REIFENDIMENSIONEN ÜBER/DIMENSIONS DES ROUES SUPÉRIEURES À/DIMENSIONI DELLE RUOTE OLTRE 225/50 R17 ⁴⁾												
Städtisch / Urbain / Urbano	l/100 km					5,3 / 5,1	5,3 / 6,2	4,7 / 5,2				
Ausserstädtisch / Extra-urbain / Extraurbano	l/100 km					4,1 / 4,2	4,1 / 4,5	4,1 / 4,1				
Gesamt / Mixte / Misto	l/100 km					4,5 / 4,5	4,5 / 5,1	4,3 / 4,5				
CO ₂ -Massenemissionen / Emissions de CO ₂ / Emissione CO ₂ ²⁾	g/km					119 / 119	119 / 134	113 / 119				
Energieeffizienz-Kategorie / Catégorie de rendement énergétique / Categoria di efficienza energetica						A / A	A / B	A / A				

M/A = Schaltgetriebe/Automatikgetriebe

* Daten waren zum Zeitpunkt der Drucklegung vorläufig oder lagen nicht vor

¹⁾ nach Richtlinie UE 1999/100
²⁾ Durchschnitt aller Neuwagen-Modelle in der Schweiz: 148 g/km
³⁾ Werte gelten für reinen Benzinbetrieb
⁴⁾ Abweichende Verbrauchswerte für einzelne Motorvarianten. Wenn kein Wert angegeben ist, gilt die obere Tabelle.

Die Verbrauchsangaben in unseren Verkaufsunterlagen sind europäische Treibstoff-Normverbrauchs-Angaben, die zum Vergleich der Fahrzeuge dienen.In der Praxis können diese je nach Fahrstil, Zuladung, Topographie und Jahreszeit teilweise deutlich abweichen. Wir empfehlen ausserdem den eco-drive-Fahrstil zur Schonung der Ressourcen.

M/A = boîte manuelle /boîte automatique

* Les données étaient provisoires ou n'étaient pas disponibles au moment de la mise sous presse

¹⁾ selon norme UE 1999/100
²⁾ moyenne de tous les modèles neufs en Suisse: 148 g/km
³⁾ Les valeurs correspondent à une conduite entièrement à l'essence
⁴⁾ Les valeurs de consommation varient pour chaque motorisation. Lorsqu'aucune valeur n'est indiquée, le tableau ci-dessus s'applique

Les données de consommation indiquées dans nos documents de vente sont basées sur le cycle européen de consommation normalisée qui a pour objectif de permettre une comparaison entre les véhicules. En usage quotidien la consommation peut varier sensiblement en fonction du style de conduite, de la charge, de la topographie et des conditions climatiques. Nous recommandons par ailleurs le mode de conduite eco-drive respectueux de l'environnement.

M/A = cambio manuale /cambio automatico

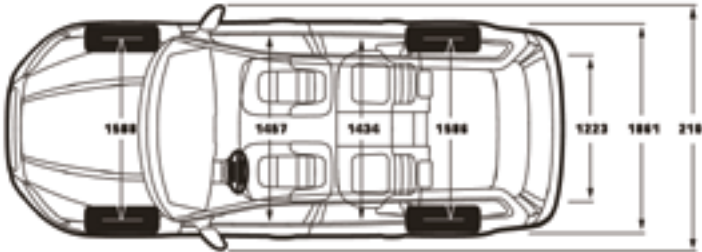
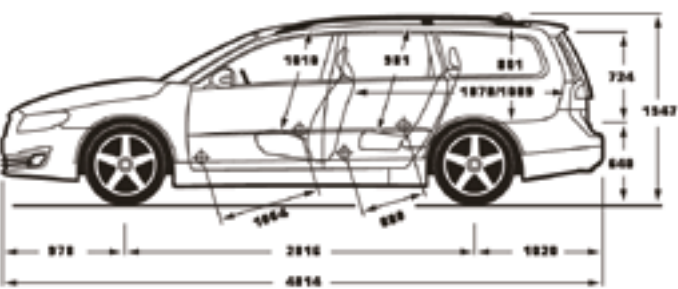
* Al momento della stampa i dati erano provvisori o non erano disponibili

¹⁾ secondo norma UE 1999/100
²⁾ media di tutti i modelli di vetture nuove in Svizzera: 148 g/km
³⁾ valori si riferiscono all'esclusiva alimentazione a benzina
⁴⁾ Variazione dei consumi per alcune motorizzazioni. In assenza di valori, vale la tabella in alto.

I dati indicati nei nostri prospetti si basano sul ciclo europeo di consumo normalizzato che ha come obiettivo quello di permettere il paragone tra vetture. Nell'uso quotidiano i consumi possono variare sensibilmente in funzione dello stile di guida, del carico, della topografia e della stagione. Noi raccomandiamo sempre un tipo di guida rispettoso dell'ambiente.

TECHNISCHE DATEN / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

MOTOR / MOTEUR / MOTORE		T4	T4F Flexifuel	T5 Start/Stopp	
Motortyp / Type de moteur / Tipo motore		B4164T	B4164T2	B4204T11	
Motorcode / Code du moteur / Codice motore		48	07	40	
Anzahl der Zylinder & Ventile / Nombre de cylindres & soupapes / Numero di cilindri & valvole		4 / 16	4 / 16	4 / 16	
Hubraum / Cylindrée / Cilindrata	cm³	1596	1596	1969	
Bohrung x Hub / Alésage x course / Alesaggio x corsa	mm	79 x 81,4	79 x 81,4	82 x 93,2	
Max. Leistung bei Motordrehzahl / Puissance maximale à nombre de tours / Potenza massima a giri	kW (PS)/U/min / kW (ch)/t/min / kW (CV)/g/min	132 (180) / 5700	132 (180) / 5700	180 (245) / 5500	
Max. Drehmoment Kraftstoff bei Motordrehzahl / Couple maximal avec carburant à nombre de tours / Coppia massima con carburante a giri	Nm/U/min / kNm/t/min / Nm/g/min	240 / 1600-5000	240 / 1600-5000	320 / 1500-4800	
Verdichtung / Taux de compression / Compressione		10,0 : 1	10,0 : 1	10,8 :1	
Kraftstoff / Carburant / Carburante	ROZ	Bleifrei / SP 98-91	Bleifrei / SP 98-91 / E 85	Bleifrei / SP 98-91	
GETRIEBE / BOÎTE / CAMBIO (S/S=Start/Stopp)					
Schaltgetriebe / Boîte manuelle / Cambio manuale		6 Gang / 6 vitesses / 6 marce	3,69 / 2,68 : 1 (S/S)	3,69 / 2,68 : 1	--
Automatikgetriebe / Boîte automatique / Cambio automatico	Powershift	6 Gang / 6 vitesses / 6 rapporti	3,93 / 2,68 : 1	3,93 / 2,68 : 1	--
Automatikgetriebe / Boîte automatique / Cambio automatico	Geartronic	6 Gang / 6 vitesses / 6 rapporti	--	--	--
Automatikgetriebe / Boîte automatique / Cambio automatico	Geartronic	8 Gang / 8 vitesses / 8 rapporti	--	--	2,77 :1
LENKUNG (servounterstützt) / DIRECTION (servo assistée) / STERZO (servoassistito)					
Antrieb / Traction / Trazione		FWD = Front / Avant / Anteriore	FWD	FWD	FWD
Anzahl der Lenkradumdrehungen / Nombre de tours du volant / Giri del volante		2,8	2,8	2,8	2,8
Wendekreis / Diamètre de braquage entre murs / Diametro di sterzata tra muri	m	11,7	11,7	11,7	11,7
Spurkreis / Diamètre de braquage entre trottoirs / Diametro di sterzata tra marciapiedi	m	11,2	11,2	11,2	11,2
Bereifung / Pneumatiques / Pneumatici		225 / 55 R16	225 / 55 R16	225 / 55 R16	225 / 55 R16
ZUGLASTEN / CHARGES REMORQUABLES / MASSA RIMORCHIABILE					
max. Anhängelast gebremst/ungebremst / Charge remorquable max. freinée/non freinée / Peso massimo trainabile frenato/non frenato	kg man-aut	1600 / 750	1600 / 750	1800 / 750	
Stützlast / Charge sur la rotule / Pressione sulla sfera	kg	75	75	90	
max. Dachlast / Charge de toit max. / Carico del tetto massimo	kg	100	100	100	
GEWICHTE / POIDS / PESI (M / A) ¹⁾					
Leergewicht (inkl. Fahrer) / Poids à vide (incl. conducteur) / Peso a vuoto (incl. conducente)	kg	1581 / 1603	1577 / 1602	-- / 1665	
Gesamtgewicht / Poids total / Peso complessivo	kg	2190 / 2210	2190 / 2210	-- / 2260	
Zuladung / Charge utile / Carico utile	kg	609 / 607	613 / 608	-- / 595	
VOLUMEN / VOLUMES / VOLUMI					
Kraftstofftank / Réservoir du carburant / Volume del serbatoio carburante	Liter / litres / litri	70	70	70	
Gepäckraumvolumen (VDA) /Volume du coffre (VDA) /Volume del vano bagagli (VDA)	min. l/max. l	575 / 1600	575 / 1600	575 / 1600	
FAHRLEISTUNGEN / PERFORMANCES / POTENZA (M / A)					
Beschleunigung 0-100 km/h / Accélération 0-100 km/h / Accelerazione 0-100 km/h	s	8,7 / 9,9	8,7 / 9,9	-- / 6,7	
Höchstgeschwindigkeit / Vitesse de pointe / Velocità massima	km/h	210 / 210	210 / 210	-- / 230	



T6 AWD Geartronic	D2 Start/Stopp	D3 Start/Stopp	D4 Start/Stopp	D4 AWD	D5 Start/Stopp	D5 Geartronic	D5 AWD Geartronic
B6304T4	D4162T	D5204T7	D4205T5	D5244T12	D5244T11	D5244T15	D5244T15
90	84	31	73	81	83	82	82
6 / 24	4 / 8	5/20	4 / 16	5 / 20	5 / 20	5 / 20	5 / 20
2953	1560	1984	1969	2400	2400	2400	2400
82 x 93,2	75 x 88,3	81 x 77	82 x 93,2	81 x 93,2	81 x 93,15	81 x 93,15	81 x 93,15
224 (304) / 5600	84 (115) / 3600	100 (136) / 3500	133 (181) / 4250	133 (181) / 4000	158 (215) / 4000	158 (215) / 4000	158 (215) / 4000
440 / 2100-4200	270 / 1750-2500	350 / 1500-2250	400 / 1750-2500	420 / 1500-2500	420 / 1500-3250	440 / 1500-3000	440 / 1500-3000
9,3 : 1	16,0 : 1	16,5 : 1	15,8 : 1	16,5 : 1	16,5 : 1	16,5 : 1	16,5 : 1
Bleifrei / SP 98-91	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel
--	4,06 : 1	3,77 : 1	3,77 : 1	--	3,77 : 1	--	--
--	3,93 / 2,68 : 1	--	--	--	--	--	--
3,33 : 1	--	3,08 : 1	--	3,33 : 1	--	3,20 : 1	3,33 : 1
--	--	--	2,67 : 1	--	--	--	--
AWD	FWD	FWD	FWD	AWD	FWD	FWD	AWD
2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8
11,7	11,7	11,7	11,7	11,7	11,7	11,7	11,7
11,2	11,2	11,2	11,2	11,2	11,2	11,2	11,2
225 / 55 R16	225 / 55 R16	225 / 55 R16	225 / 55 R16	225 / 55 R16	225 / 55 R16	225 / 55 R16	225 / 55 R16
2000 / 750	1300 / 750	1600 / 750	1800 / 750	2000 / 750	1800 / 750	2000 / 750	2000 / 750
90	75	75	90	90	90	90	90
100	100	100	100	100	100	100	100
-- / 1783	1598 / 1603	1671 / 1690	1658 / 1680	-- / 1761	1687 / --	-- / 1698	-- / 1761
-- / 2410	2220 / 2240	2300 / 2310	2260 / 2290	-- / 2390	2300 / --	-- / 2310	-- / 2390
-- / 627	622 / 637	629 / 620	602 / 610	-- / 629	613 / --	-- / 612	-- / 629
70	70	70	70	70	70	70	70
575 / 1600	575 / 1600	575 / 1600	575 / 1600	575 / 1600	575 / 1600	575 / 1600	575 / 1600
-- / 6,6	11,9 / 13,2	10,6 / 10,6	8,6 / 8,6	-- / 9,4	7,8 / --	-- / 8,0	-- / 8,0
-- / 250	190 / 180	200 / 195	220 / 220	-- / 210	225 / --	-- / 220	-- / 220

Die technischen Daten können sich ändern

M/A = Schaltgetriebe/Automatikgetriebe

* Daten waren zum Zeitpunkt der Drucklegung vorläufig oder lagen nicht vor

¹⁾ nach EG inkl. Fahrer. Die Leergewichte berücksichtigen ein Fahrergewicht von 75kg, eine 90%ige Füllung des Tanks und alle erforderlichen Flüssigkeiten. Die Werte beziehen sich auf die niedrigste Spezifikation und können je nach gewählten Optionen und Ausstattungslinien variieren.

Les données techniques peuvent changer

M/A = boîte manuelle/boîte automatique

* Les données étaient provisoires ou n'étaient pas disponibles au moment de la mise sous presse

¹⁾ Selon la norme UE, avec le conducteur. Les poids à vide incluent un conducteur pesant 75 kg, un réservoir rempli à 90% ainsi que tous les liquides nécessaires. Les valeurs se réfèrent à la spécification la plus basse et peuvent varier en fonction des options et lignes d'équipement choisies.

Le specifiche tecniche potrebbero essere soggette a modifiche

M/A = cambio manuale/cambio automatico

* Al momento della stampa i dati erano provvisori o non erano disponibili

¹⁾ Ai sensi CE, conducente incluso. Il peso a vuoto comprende il peso del conducente (75 kg), un serbatoio pieno al 90% e tutti i liquidi necessari. I valori si riferiscono alla specificazione minima e possono variare a seconda delle opzioni e delle linee di equipaggiamento selezionate.



VOLVOCARS.CH

Volvo Car Switzerland AG, Schaffhauserstrasse 550, 8052 Zürich
Hotline 0800 810 811, www.volvocars.ch



myclimate
neutral
Drucksache | Imprimé | Stampato
No. 01-13-621304 - www.myclimate.org
© myclimate - The Climate Protection Partnership



MIX
Papier aus verantwortungsvollen Quellen
Papier issu de sources responsables
Carta de font peștilă în manieră responsabilă
FSC® C004588